GUEÑESEN ESFORTZUZ EUSKARA HELBURU!

ISSOUFEN PATUA

GUEÑESEN ESFORTZUZ EUSKARA HELBURU!

ISSOUFEN PATUA

I

Kamioiaren motorra gelditu zenean, Issouf bat-batean esnatu zen. Begiak irekitzean azkura sentitu zuen, estula egiteko gogoa ere bai, eta eskua ahora eraman behar izan zuen, zarata egitearen beldurrez. Ez zuen ezer ikusten, ez zekien eguna ala gaua zen, ez zeukan ideiarik non ote zegoen. Dena den, ordu asko pasatuak ziren Marokoko iparraldean kamioi haren atoian ezkutatu eta abiatu zirenetik; agian egunak ere bai. Aspaldi barruntatuak zituen muga aldeko geldialdiak eta kontrolak, kamioaren miaketak, gidariaren eta polizien arteko elkarrizketak… Gero ordu asko eman zituen lo, ezkutaleku txiki hartan nola edo hala moldatuta Ablo eta Petit lagun maliarren aldamenean. Edonola ere, Europako bazterren baten egon behar zutela ondorioztatu zuen eta poztu egin zen, adorez guztiz hustuta egon arren.

Izan ere, denbora luzeegia zeraman ezer ahoratu barik eta indarge sentitzen zen, etzanda zegoen lekutik mugitzeko ere kemenik gabe. Eta arnasa hartzeko zailtasun handiak zeuzkan. Ke usaina nabaritu zuen inguruan, autoen ihes-hoditik ateratzen denaren antzekoa, eta hasierako estul txikiak askoz nabariagoak egin ziren. Gomitu eta txizaren usainak ere sumatu zituen eta horrek denak adorea eman zion zutitzen saiatzeko. Berehala jo zuen buruaz goiko estalkiaren kontra. Ahaztua zeukan zein txikia zen hilkutxa antzeko toki hura eta artegatu egin zen. Zulo hartatik irten behar zuen lehenbailehen eta alboan zeuzkan bi gorputzak astindu zituen. Ablo eta Petit lo zeudela zirudien eta Issouf oihuka hasi zen, laguntza eske. Bere indar guztiez kolpatu zuen buru gaineko estalkia eta azkenean irekitzea lortu zuen. Ozta-ozta irten, zutitu eta kamioiaren atoian zegoela ohartu zen, kutxaz inguratuta. Pixka bat hobeto hartu ahal izan zuen arnasa, behintzat, eta ezkutalekuaren barruan etzanda zirauten bi lagunak iratzartzen saiatu zen.

- Altxa, Petit! -xuxurlatu zion bati, besotik tiraka-. Heldu gara Europara, altxa!

Baina lagunak zirkinik ere ez zuen egin eta Issoufen ahoskeraren emozio kutsua deuseztu egin zen. Bigarren lagunarekin ere ahalegindu zen eta emaitza berdina izan zen. Erabat seriotu zitzaion begitartea eta susmo txarra hartu zion egoerari. Oso urduri paratu zen eta zer egin ez zekiela gelditu zen. Bere begiak ohitzen ari ziren apurka-apurka iluntasunera eta azkenean bidaiakideen aurpegiak bereizi zituen. Ez zeukaten batere itxura onik: begiak itxita, ahoa erdi irekita… Zaplaztekoak emanda ere ez zuten erreakzionatzen eta hilda zeudela iruditu zitzaion.

Ikarak jo zuen Issouf gaztea eta handik ihes egiteko beharra sentitu zuen. Atoiko fardelen artean hara eta hona hasi zen, jauzika, larri, zaratarik ez egiteko arduraz ahaztuta. Aurrealdetik kabinara pasatzen saiatu zen, alferrik. Gero atzetik probatu zuen, azkenean lortu zuen atea irekitzea eta salto egin zuen kanpora. Ezezaguna egin zitzaion toki hura. Gaua zen, beste kamioi handi batzuk ikusi zituen inguruan aparkaturik, farola batzuen argi makalaren pean, eta, handik metro batzuetara, eraikin handi bat antzeman zuen. Jatetxe handia edo ostatua zirudien eta ondoan gasolindegia zeukan. Ez zen arimarik ageri.

Orduan isiltasuna urratu zuten oihu batzuk aditu zituen eta burua jiratu zuen. Gizon batek errieta egiten zion kamioi baten kabinatik. Esnatu berria zirudien eta, nahiz eta hizkuntza hartaz tutik ulertu ez, zerbait desatsegina esaten ari zitzaiola jabetu zen. Gizonak kamioiko atea ireki zuenean Issoufen izua handitu egin zen eta ihesari eman zion arrapaladan, indarrak non edo nondik ateraz. Eta ez zen gelditu itzal isilen babesa sumatu zuen arte.

Non arraio ote zegoen? Zapaltzen zuen errepideak itxura ona zeukan, baina ordu hartan ez zegoen batere trafikorik. Basoa ikusi zuen errepidearen alde batean, zelai bat beste aldean, eta haren erdian etxe karratu eta sendo bat begiztatu zuen, ilunpetan. Gosekilik zegoen, pot eginda. Non eska zezakeen laguntza? Etxe hartan, agian? Maliko bere herrian antzinako usadioa zen abegi ona eskaintzea edonongo bisitariei, baina Europa aldeko ohiturak guztiz desberdinak zirela zeukan entzunda. Zelan hartuko ote

zuten han gaixo itxurako beltz gazte bat gaueko ordu hartan? Ez zekien zer egin. Seinale bat ikusi zuen berarengandik metro gutxitara, errepidearen bazterrean. Haraino hurbildu zen eta berba ulertezin batzuk irakurtzeko ahaleginak egin zituen: "Bizkaiko Enkarterriak" zioen kartelaren buruak.

II

Zer egin ez zekiela zebilen, urduri, alde batetik bestera etxera hurbiltzea aukera egokiena zela pentsatuz. Astiro etxerantz abiatu zen, baina ate aurrean zegoenean, honen barruan soinu batzuk entzun zituen ziztu bizian handik alde egin zuen.

Gasolindegirantz abiatu zen korrika eta berriro bere lagunak esnatzen saiatu zen. – “Ablo, Ablo”- deitu zion.

Baina ez zuen erantzunik jaso. Orduan besotik heldu zuen, altxatu nahian, baina bere eskuetan bere lagunaren gorpu izoztua antzeman zuen. Ablo eta Petiten herietzek bere aurpegia zurbil eta tristuraz bete zuten. Ez zen gai ezta malko bat bera ere motatzeko, guztiz etsituta eta indarrik gabe etxera bueltatu zen, ausardiaz beteta atea joz.

Berehala, norbait atera hurbiltzen ari zela nabaritu zuen, eta bat-batean, neska eder hura agertu zen. Inoiz ikusitako neskarik politena. Gari koloreko ile, itsasoa bezalakoak begi urdinak, eta azala, zuri-zuria, elurra baino zuriago. Bere irribarrea ikustean, milaka tximeleta egan hasi ziren bere sabelean. Neska altu eta lirain horrek eskuarekin sartzeko imintzioa egin zion. Issouf geldirik geratu zen, ezin baitzion begirik kendu. Bere bihotz ahulak inoiz eman dituen poz saltorik handienak ematen zituen.

Neska hurbiltzean, Issoufek, izuturik, atzera egin zuen. Baina Ablo eta Petit-en heriotzen irudia burura etorri zitzaion. Ez zuen bere lagunen bide beretik joan nahi, eta neskaren laguntza onartu zuen. Orduan neskak eskutik heldu zion eta barrurantz sartu ziren biak.

Barruan zeudela, janaria eta ura eskaini zion. Bere ondoan eseri zen eta berarekin komunikatzen saiatu zen bere izena Usoa zela esanez, baina Issoufek nahiz eta saiatu ez zuen ezer ulertu. Bere begietan ordura arte pairatutako kalamidade eta sufrimendu guztiak igartzen ziren.

Issoufen nekea ikusita, neskak nebaren logelara lagundu zion. Gau hartan neba lagun baten etxean lo egingo zuen, eta honen logela libre geratzen zen. Momentu horretan mutilaren edertasunaz konturatu zen. Usoa bere lagun berria bere nebaren logelan utzi ostean, bere logelara joan zen.

Hurrengo goizean, Usoaren ama etxea garbitzen ari zen. Issoufek kalera atera behar zen baina ezin zen amaren aurretik pasa. Usoa esnatu zenean isil isilik nebaren logelara hurbildu zen eta leihotik atera ziren biak. Issoufek, urrundu baino lehen, masailena musu bat eman zion. Momentu hartan Usoa berarekin maiteminduta zegoela konturatu zen eta ezpainetan musu bat eman zion. Issouf joan behar zen baina joan aurretik eskuartean paper zati bat utzi zion. Paperean *Je t'amie* (maite zaitut) jartzen du.

Usoaren begietan malkoak agertzen hasi ziren eta Issoufek *Je retournerè* (itzuliko naiz) esan zion Usoarentzat ulertezina zen hizkuntza batean.

Errepidean zegoen berriz, bere begien aurrean mundu krudel eta zabal bat. Aurrez aurre kartel bat zegoen, bertan "Welcome to Enkarterri" jartzen zuen eta azpian letra gorriz "Zaramilllo".

Errepideari jarraituz hego mendebalderantz abiatu zen. Oraindik nekatuta sentitzen zen, nahiz eta jan, edan eta ohe on batean lo egin. Baina ezin zen gelditu, aurrera jarraitu behar zuen eta atzera begiratu gabe.

Bidean iparraldeko gazte batekin egin zuen topo. Gaztea Enkarterrin zegoen bere euskara hobetzeko asmoz. Issouf frantsesa zela jakin zuen frantsesez abesten entzun bezain pronto. Nora joan zitekeen galdetu zion gazteari eta bidea jarraituz oso herri atseginera helduko zela esan zion. Horrela Issouf Sodupera heldu zen.

III

Sodupen sartu zenean guztiz galduta sentitzen zen. Beldur zen. Inork ez zuen bere hizkuntza hori uste zuen berak, behintzat. Noraezean zebilen bitartean, jende askorekin egin zuen topo baina ez zen inori laguntza eskatzen ausartzen, orduan, momentutxo batez esertzea erabaki zuen, nekatuta zegoen, ibiltzen jarraitzeko nekatuegia.

Denbora aurrera egin ahala, eta konturatu gabe, eseritatko leku beran lo geratu zen. Lasai baino lasaiago zegoen atseden hartzen, eta ez zen konturatu mutil gazte bat, 24 urtekoa, berarengana hurbildu zela esnatzeko asmoz. Esnatzeko saiakera hartan, ikaraturik, Issouf salto batez esnatu zen. Issouf oso nahasita zegoen, ez zekien nor zen mutil hori eta ez zekien zergatik esnatu zion, bere beldurra alde batera utzita, frantsesez galdetu zion:

- Nor zara?

- Hugo naiz. Laguntzarik behar duzu?.- erantzun zion Hugo frantsesez. Issouf txundituta geratu zen, ez zuen espero esnatu zion mutilak bere hizkuntzan hitz egin zezakeenik.

Issouf-ek gertatutakoa guztia kontatu zion. Hugok ezin zuen zineztu kontatutakoa, pena handiz, bere etxera gonbidatu zuen bazkaltzera eta dutxa bero bat hartzera.

Etxean sartu zirenean Issouf mahaira eseri eta Hugo itxaron zuen honek janaria ekarri arte. Jaten zuten bitartean Hugok bere bizitzari buruzko gauzak kontatzen hasi zitzaion, auto tunning bat zeukala eta festetara joatea gustatzen zitzaizkiola. Issoufek, bere aldetik, Usoa deituriko neska batekin maitemindu zela kontatu zion, eta ezin zuela hau burutik kendu esan zion.

Horrela pasa zen eguna, Issouf-ek laguntza aurkitu zuen, baina ez zen denbora luzez geratuko eragozpen handirik ez sortzeko, gainera, Usoarengana berriro bueltatu behar zen.

Hurrengo eguna argitu zen. Larunbata zen. Esnatu eta ohetik altxatu zirenean Hugok epaitegira joan behar zirela esan zion, Issouf-en egoera konpondu ahal izateko eta honen paperak lortzeko asmoz. Ez zuten arazo handirik izango Hugok lagun bat baitzeukan epaitegian eta hilabete batzuetan paperak edukiko zituzten, arazorik gabe.

Epaitegitik astera ostean Hugok herria erakutsi zion Issouf-i. Herri ez zen oso handia, baina janaria, ogia non eros zitekeen erakutsi zion … Issouf txundituta zegoen, hain desberdina zen bera bizi izan zen lekutik.

Gau hartan Hugo bere lagunekin joan zen Zallara. Issouf-ek gonbiteari ezetz esan etzean geratu zen, beste egun batean izango zen.

Gau horretan Issouf etxean geratu zen, telebista piztu eta ulertzen zuen kate bat bilatzen saiatu zen. Gaueko hamaikak eta aldera etxeko atean jo zuten. Issouf ikaraturik, altxatu eta atea zabaltzera joan zen, baina atea irekitzerakoan kolpe bat jaso zuen buruan, lurrera konorterik gabe eroriz.

Pixkanaka - pixkanaka begiak zabaltzen zaitu zen, baina ezin, argia ez zion usten, sofan eserita zegoen, gogoratzen zuen azkenengo gauza, atea zabaltzera joan zela eta … baina nor jo zion buruan?

IV

Dena ulertezina egiten zitzaion. Ez zuen ezer ulertzen, nork jo zion, zergatik edo zertarako…? Issouf-ek esnaturik itxaron zuen Hugo Zallatik etorri arte, gertatutakoa kontatzeko.

- Zer gertatu zaizu Issof?Galdetu zuen Hugok Issouf ikusterakoan.

- Telebista ikusten nengoen norbaitek atea jo duenean. Bat batean, atea irekitzerakoan norbaitek kolpe bat eman dit. Ez dakit nor izan liteke ezta nolakoa zen ere. Zuk ez duzu jakingo nor izan liteke?– galdetu zuen Issouf-ek.

- Ez dut ezer ulertzen. Ez dakit nork egin dezakeen horrelakorik. – erantzun zuen Hugok - Baina zu ondo al zaude?

- Orain hobeto aurkitzen naiz, baina kolpea jaso ondoren konorterik gabe geratu naizela uste dut.-erantzun zuen Issouf-ek

- Lasai egon, goazen pixka baten atseden hartzera eta bihar jarraituko dugu hitz egiten.

Hurrengo goizean, Issouf esnatu zenean eta gosaltzera jeitsi zenean, Hugo bere zain zegoen. Ordu luze batez zeozer argitzen saiatu ondoren, erabaki zuten auzoan galdetzea, argibideen bila joatea, zalantzak argitzeko asmoz.

Lehengoz, fruta saltzaileari galdetu zioten, Hugoren etxe ondoan bizi baitzen. Bere atea jo zuten eta aurreko gauan zeozer arraro ikusi edo entzun bazuen galdetu zioten. Fruta saltzaileak harrituta ezetz erantzun zien. gertatutakoa azaltzea eskatu zien.

Orduan, Hugok gertatutakoa azaldu zion, nola aurreko gauean bere etxera deitu eta Issouf buruan jo zuten, konorterik gabe utziz.

Egun osoan eman zuten ikertzen, baina gaua heldu zen eta zer jakin gabe jarraitzen zuten. Etxera joatea eta hurrengo goizean ikerketarekin jarraitzea erabaki zuten.

Hurrengo egunean, argibideen bilaketarekin jarraitu zuten, Hugoren beste auzokide baten etxera hurbildu ziren. Atea jo eta ez zuten erantzunik jaso.

- Badirudi ez dagoela inor etxean- esan zuen Issouf-ek.

- Saia gaitezen berriro.- erantzun zion Hugok

Bat-batean etxearen barrualdean zarata bat entzun zen, baina erantzunik ez. Dena oso arraroa iruditu zitzaien.

V

Egunak ez zuen batere laguntzen detektibetan ibiltzeko. Hodeitzarrak abiadura handiz mugitzen ziren, euria ez zen asko berandutuko, gehienez, hamar bat minutu. Haizea ere bere agerraldia egiten hasia zen, haize bolada bortitzekin, beraz, azkar, isiltasunez eta arrastorik utzi gabe ibili behar ginen gure ikerketan.

Issouf eta Hugoren buruen gainean lehenengo tantak erori ziren, ate ondoan erdi irekita zegoen leiho batetik begiratzen zuten bitartean. Leiho zirrikitutik eta erdi gardenak ziren gortinetatik zehar begiratu zuten, baina ezer ikusi gabe jarraitzen zuten. Bat-batean haize bolada batek gortinak mugitu eta gizon baten irudia ikusteko aukera izan zuten.

- Ni ikusten ari naizen gauza bera ikusten al duzu, Hugo?- galdetu zion Issoufek ahots dardaratsua eta esku izerditsuekin.

- Bai, bai, eta nik uste, hemendik alde egin beharko genuke, arazorik ez badugu nahi, behintzat!- erantzun zuen Hugok.

- Ezta pentsatu ere! Zer gertatu den jakin behar dugu eta hori lortu arte ez gara hemendik mugituko.- oihukatu zion Issoufek.

Isiltasuna egin zen bi lagunen artean. Jada ez zuen euririk egiten eta ez zegoen haizerik. Egin behar zuten gauza bakarra hain ezaguna egiten zitzaien gizon horren irudia begiratzen jarraitzea zen.

Baina gizon hura antzemateko momentuan, horren irudia desagertu zen, magia izango balitz bezala.

- Non demontre sartu da? Nonbaitetik ikusten al duzu?- urduri esaten zuen Issoufek.

- Ez ba! Edo makurtuta dago, edo... nik uste ez dugula berriro ikusiko- erantzun zuen Hugok irribarretsu.

Zorionez, gizonak zeraman arropa ikusteko tartea izan zuten. Lakidun alkandora laranja eta beltza, egun askotarako gogoan izango zutena. Baina ala eta guztiz ere, hasieran bezala zeuden. Zalantza berdinekin eta erantzunik gabe.

- Beno, zeozer behintzat argi badaukagu, ez duzu uste Issouf?

- Nik behintzat ez dut ezer argi Hugo. Ez dakigu ikusi dugun pertsona nor den, nor jipoitu ninduen ezta zergatik ere. Beraz, suposatzen da arriskuan jarraitzen dudala, edozein momentutan gauza bera gerta daiteke. Bilatzen jarraitu behar dugu, eta nik uste, ez da pentsatzen genuen bezain erreza izango.

Berriro ere zerua ilundu zen, eta kriston euri jasa bota zuen. Goitik behera busti ziren, blai eginda heldu ziren etxera. Behin etxean, bi erabaki hartu zituzten: batetik, ezin zutela ezer salatuko dokumentazio barik Issouf erbesteratu zezaketelako; eta bestetik, Usoari laguntza eskatzea zeoezer lortzeko zuten aukera bakarra. Eta horrela egin zuten.

Hurrengo egunean, zeruan eguzkitsu zegoela, Zaramillora abiatu ziren. Haien etorrera ustekabean harrapatu zuen Usoa, baina nahiz eta Issouf ikusteak eragiten zion poza ezin ezkutatu, ezin izan zuen Issouf besarkatu, bere gurasoak etxean baitzeuden. Hauek ez zuten bere alaba ezezagunekin hitz egite ikustea gogoko, hortaz agurra nahiko hotza izan zen.

Usoak Hugo aldez aurretik ezagutzen zuen, eskolara elkarrekin joaten baitziren. Beraz, haiengana segurtasun osoz abiatu zen eta hirurak ibiltzen hasi ziren inguruetako zelaietatik.

- Ea ba… azaldu berriz ere gertatutakoa ea argitzen naizen. Issouf, izan zehatza, mesedez.- esan zuen Usoak jakinguraz.

- Ezin dizut askoz gehiagorik esan, ez naiz ezertaz gogoratzen. Gogoan dudan bakarra kolpatu nindutela eta laukidun alkandora bat ikusi nuela da.

- Guzti hau oso arraroa da, ez duzu uste Usoa?- esan zuen Hugok honen gurasoen eztabaidan arreta jartzen zuen bitartean

- Egia da, baina erantzunen bat egon beharko du, ezta? Atzera egin dezagun ea zeozer gainetik pasa dugun..

Horrela orduak pasa ziren menditik ibiltzen, inolako ondoriorik atera gabe. Gehiago ikertzeko beharra zegoen.

Usoak zeozer bero hartzera gonbidatu zituen bere etxera, bere gurasoak etxean ez zeudela aprobetxatuz. Bertan izan zen gauzak argitzen hasi zirenean. Etxean duela ordu batzuk ikusitako alkandora bezalako beste bat ikusi zuten. Dena den, ezin zuten alkandora bera zenik ziurtatu.

VI

Ordu batzuk pasa ziren ilundu zenetik, eta orduan Usoaren gurasoak etxera itzuli ziren. Issouf eta Hugo ustekabean harrapatu zituzten etxean eta tximistak bezain azkar, eta inork konturatu gabe, etxearen atzealdeko leihotik atera ziren.

Baina bat-batean Usoaren etxetik urruntzen zirela laukidun alkandoraren itzala ikusi zuten etxearen lorategian mugitzen. Issoufek ezin zion begirada kendu eta alkandorak egiten zituen mugimenduetara begiratzen geratu zen adi-adi.

- Hugo, begiratu lorategiaren bukaeran, ezetz asmatu zer dagoen!- esan zion Issofek Hugori guztiz harrituta.

- Ezin dut sinetsi! –oihukatu zuen Hugok.

Baina zarata txiki bat nahiko izan zen, laukidun alkandora desagerrarazteko.

- Noizbaiten aurkituko al dugu alkandora horren jabea?- galdetu zuen Issoufek.

Biak, guztiz nekaturik, Hugoren etxera abiatu ziren. Etxera heldu bezain pronto eta ohera sartu bezain pronto lo geratu ziren. Ikerketa egun gogorra igaro zuten.

Issouf ohean zegoela, goizeko lehenengo argi izpiak esnatu zioten. Issouf nahiko nekatuta zegoen nahiz eta gau osoan lo egiten eman. Dena den, gehiago ikertzeko gogoz altxatu egin zen, oraindik zalantza asko argitu gabe baitzituzten.

- Esna zaitez Hugo! Gaur egun eguzkitsua dugu eta.- esan zion Issoufek.

- Banoa! Gaur atzo gertatutako guztia aztertu behar dugu.- erantzun zion Hugok.

Biak, gogotsu, Usoaren etxera abiatu ziren. Usoa bakarrik zegoen etxean, Issouf ikusi zuenean, aurpegia argitu zitzaion, honi besarkada handi bat emanez.

- Zentratu egin behar gara!- oihukatu zuen Hugok irribarretsu.

Geroago, hiru lagunek ikertzen hasi ziren, lorategiaren amaierarantz abiatuz, bertan ikusi baitzuten laukidun alkandora zeraman pertsona. Bertan, eremua arakatzen ibili ziren. Issoufek bere burua gora mugitu zuenean, zuhaitz baten goialdean metalezko objektu bat ikusi zuen, eguzkiarekin distira egiten zuena.

- Mutilak! Begira ezazue gorantz...ni igoko naiz.- esan zuen Issoufek.

- Zuhaitzera igo zen eta azkenengo adarretara heltzean, begira!!! oihukatu zuen.

- Zer ote da? galdetzen zioten Usoa eta Hugo haien buruari.

- Gerriko bat da!.- oihukatu zuen Issoufek.

- Gerriko bat?- erantzun zuten Hugok eta Usoak

Issoufek gerrikoa zuhaitzetik behera bota zuen eta bat-batean paper zuri txiki bat jauzi zen.

- Zer da papertxo hori?.- galdetu zuen Usoak.

- Azkar, irakurri ezazu neska!- erantzun zioten biok ahots batean.

- *19:05 ATZEKO LORATEGIAN ITXAROTEN ZAITUT. MJ.*- irakurri zuen ozenki.

- Ez dut ezer ulertzen. Alkandoraz gain, gerriko bat eta hizki batzuk MJ...

VII

Minutu gutxi batzuetan eztabaidan aritu ondoren, hoberena loratagia inguratzen zuten zuhaixken artean ezkutatzea zela erabaki zuten. Urduri, zer egin ez zekitela, bakoitza zuhaixka baten atzean ostendu zen, aurkituak izateko beldurrez. Ordua inoiz ez zela ailegatuko zirudien, baina bat-batean, aurreko eguneko guztiz ezberdina zen soslai bat agertu zen, “MJ” delako hori izango ote zen?

Bi mutikoek begirada Usoarengana zuzendu zuten, berehala zurbildu zena. Erantzun baten bila keinuak egiten hasi zioten bata besteari, baina neskak ezer ez zekiela zirudien.

Minutu batzuk igaro ondoren, gizona urduritzen hasi zen, han-hemenka ibiliz, biraoak botatzen. Azkenean, etorri zen bidetik aldendu zen, ernegatuta.

Hugo eta Issouf Usoarengana hurbildu ziren korrika. Usoa ziztu bizain altxatu zen, eta altxatzearekin batera negarrez hasi. Gizon horri buruz hitz egiten hasi zitzaien hitz totelka:

- Aballach da, Michael Jackson ezizenaz ezagunagoa, hortik MJ. Honela izaten da deituta, zuen begiekin ikusi izan duzuenez, beltza delako eta bere kolorea gorrotatzen duelako. – azaldu zien Usoak

- Baina, ¿zergatik zaude horren izututa?- galdetu zuen Hugok jakin-minez.

- Gizon hau dirudiena baino askoz arriskutsuagoa da. Dakidanez, gizon bat baino gehiago hil du, beltza izateagatik. Ez dakit zertan ote dabilen hemen – erantzun zion Usoak- baina Issouf kezkatzen nau.

- Ez al dakizu nori egon daitekeen zuzenduta papera? - galdetu zuen Hugok urduri.

- Ez nekien etxe honetako norbaitek berearekin harremana zuenik, ideiarik ere ez, baina nire nebarekin zerikusia duela suma dezaket.- esan zuen Usoak erdi negarrez.

- Eta zergatik berarekin? - galdetu zion Hugok.

- Zenbait arazotan sartuta egon delako azkenaldian baina … tira, uste bat besterik ez da.- esan zuen Usoak.

Elkarrizketako une horretan konturatu ziren frantsesez hitz egitetik euskarara igaro zirela eta Issouf-i frantsesera itzuli behar izan zioten.

Bat-batean, korrika bizian ikusi zuten alkandora laranja eta beltza zeraman emakume bat. Ziztu bizian, oihuka, negarrez, ODOLETAN.

Beraren atzetik hasi ziren korrika, haiek ere arriskuan sar zitezkeela pentsatu gabe. Neskak estropezu egin zuen zuhaitzaren azpian ahaztuta utzi zuten gerrikoarekin eta tinko gelditu zen lurrean, geldi-geldi.

Kontu handiz baina azkar baino azkarrago, Issouf, Hugo eta Usoak neska hori nor ote zen jakiteko makurtu eta bere aurpegia behingoz ikustea lortu zuten. Issoufen ustekaberako, bere lagunek elkarri begiratu zioten eta lurrean eseri ziren, begiak zabal-zabalik zituztela eta elurra baino zuriago.

VIII

Hiruren artean altxatzen lagundu zuten, lurrean botata zegoen emakumea. Jarraian Usoaren etxerantz abiatu ziren gertatutakoari zentzua emateko eta zerbait bero hartzeko asmoz. Maialenek laukidun alkandora kentzen zuen bitartean, besteek salda prestatu zuten, baita sua egin, txunditүko zituen istorioa entzuteko zain.

- Lehenik eta behin, eskerrak eman nahi dizkizuet laguntzeagatik eta honaino ekartzeagatik. Nire izena Maialen da, eta Sodupen bizi naiz.

- Baina... nola demontre heldu zara honaino? Zer gertatu zaizu? Nork egin dizu hau guztia?- galdetzen zion Hugok bere lagun berriari.

- Lasai, lasai, dena kontatuko dizut baina dagokion momentuan. Asko eskatzea ez bada, lehenengo salda bero bat hartu nahiko nuke, eta lo kuluxka txiki bat egin. Nekaturik nago eta indarrak hartu behar ditut, ezertan hasi baino lehen.

- Ondo da. Zuk nahi duzun bezala.- erantzun zuen Usoak. Hemen pijama eta arropa garbia uzten dizut. Zeozer behar baduzu, deitu, behean egongo gara.

- Egon lasai. Esnatu bezain pronto zuen bila jeitsiko naiz eta dena kontatuko dizuet- aho zabalka erantzun zuen Maialenek.

Horrela hiru ordu igaro ziren, arratsaldeko zortziak ziren. Issouf, Hugo eta Usoak haien burutazioez hitz egiten eman zuten denbora osoa: Maialen erori zela, norbaitek bere aurka egin zuela, borroka bat izan zuela… Edozer baliagarria zen ikusitakoari azalpen bat emateko.

Zortzietan iluntzen hasia zen. Hotza nabariagoa zen. Izarrez beteriko zeruak izoztea iragartzen zuen, etxera bueltatzea ezinduz. Usoaren gurasoak eta anaia etxean ez zeudela aprobetxatuz, bere etxean geratzera gonbidatu zituen Usoak bere bi lagunak.

Hauek ez zuten zalantzarik izan eta berehala gonbidapena onartu zuten.

Hamaikak inguru oheratu ziren. Nahiko arraro egin zitzaien Maialenen berririk ez izatea, baina ez zuten esnatu nahi. Hortaz ez ziren bere gelara hurbildu.

Horrela gaua igaro zen. Bakoitza bere ohean, bero-bero. Batzuk lo eta besteak lo egin ezinik, Issouf eta Usoa, esaterako.

Bazekiten horma batek baino ez zituela banatzen besarkatu ahal izateko, baina ez bata ez bestea ez zen ausartu aurreneko pausua ematen. Horregatik, gau osoa esnaturik eman zuten, bata bestearengan pentsatzen eta Hugoren zurrunkak entzuten.

Gau erdian, goizeko bostak inguru zirela, itzelezko zarata batek esnatu zituen. Hain handia izan zen zalaparta kalera erdi biluzik atera zirela… eta a zelako ustekabea hartu zuten ikusitakoa ikusirik.

Haien aurrean zuten irudia ikusirik, egiten zuen hotsak, ezta erdi biluzik egoteak ere ez zien beraien onera bueltatzea uzten: MJ lurrean botata zegoen. Odolez inguraturik eta ezin mugitu. Bere ondoan balarik ez zeukan errifle bat.

Gertaera berri honek aho bete hortz utzi zituen. Ezin zuten sinetsi gertatutakoa. Nola litzateke posible Issoufi gertatzen ari zitzaion gauza bera errudun posible bakarrari ere gertatzea? Bitan pentsatu gabe, hiruren artean etxe barruraino eraman zuten eta egongelako sofan etzan zuten. Anbulantzia etortzen zen bitartean zituen zauriak zaintzen saiatu ziren.

- Zu M.J. zara, ezta?- galdetu zuen Usoak jakin-minez.

- Bai, erantzun zuen honek ia ahotsik gabe.

- Eta… jakin daiteke zer gertatu zaizun?- galdetu zion Hugok.

- Ezin dizuet esan.

- Ez adarrik jo, mesedez. Nola ezin duzula esan? Ia-ia hiltzen zaituzte eta gainera isiltzen zara…- esan zion Issoufek guztiz urduri.

- Ea ba Issouf… ez zaitez hainbeste urduritu. Horrela ez dugu ezer lortuko. Guztiok lasaitzen garenean eta medikuak etortzen direnean gauzak argitzen joango dira. Momentuz, itxaron baino ezin dugu egin.- azaldu zuen Usoak.

Ordu erdi beranduago anbulantzia heldu zen, poliziarekin batera, gertatutakoa argitzeko asmoz. Bi ordu pasa ziren. M.J. jada ospitalean zegoen. Usoa, Hugo eta Issouf bitartean azkenengo egunetan gertatua ulertzen saiatzen ari ziren.

Gertatutako gauzetaz hitz egiten zuten bitartean, Maialen, bere lagun berria falta zela ohartu ziren. Goiko gelan lo egiten omen zegoen, baina egondako zalapartarekin arraroa zen esnaturik ez egotea. Bere bila joatea erabaki zuten.

Azkar batean eskailerak igo zituzten, eta a zer nolako sorpresa hartu zuten, Maialenen arrastorik ez zegoela konturatu zirenean.

- Ufff. Egoera honetaz aspertzen hasia naiz Usoa. Ezin daiteke izan jende guztia desagertzea. Non demontre egongo da- galdetzen zuen Issoufek haserre.

- Ni ere nekatzen hasia naiz. Ez dut ezer ulertzen.

- Egia da. Ni nahi dudan gauza bakarra Issouf nor eta zergatik jipoitu zuen jakitea da. Berriro ez gertatzea nahiko nuke.- hasperen egiten zuen Hugok.

Gelatik irtetear zeudela, Issoufek ohar bat topatu zuen lurrean botata. Egoera gero eta korapilatsuagoa egiten hasia zen.

“Lagundu behar nauzue. Zuen laguntza behar dut baita zuek nirea ere. Laster elkar ikusiko gara.”

IX

Azkenengo gertaerak zirela eta, gure lagunak gero eta galduago sentitzen ziren. Aurkitutako oharra Maialenena zela jakin izan zuten, honen berrik ez izatean aurreko gauetik. Oharraren zergatiaren inguruan hitz egin eta gero, onena atseden hartzea, zerbait jatea eta aurrerago ikerketarekin jarraitzea izango zela erabaki zuten.

Sukaldera joan ziren, bertan, mahaian eseri eta katilu bat esne eta gailetak jaten zituzten bitartean, hitz egiten jarraitu zuten:

- Hau gero eta korapilatsuagoa da. Hasieran, etxe horretan ikusi genuen itzala laukidun alkandorarekin; gero, gerrikoa oharrarekin; beranduago, Maialen, alkandora jantzita eramatearen zergatia ezagutu behar dugula; eta azkenik, MJ, lurrean botata... odolez beteta... Ez dut ezer ulertzen!- protestaka zebilen Usoa esnea irabiatzen zuen bitartean, goibel.

- Egon lasai, Usoa. Denborak dena bere lekuan jarriko du. Eta zu Issouf, egon lasai, inork ez dizu min gehiagorik egingo eta.- azaldu zuen Hugok.

- Baina Hugo, nola nahi duzu ni lasai egotea? Europara heldu berria naiz, inork ez nau ezagutzen, eta hil egin nahi naute! Nola demontre egon naiteke lasai?

Usoak begirada tristeaz begiratu zuen Issouf. Zer gertatzen ari zitekeen? Esnea edaten bukatu zuen, altxatu eta Issoufengana hurbildu zen, ezpainetan musu bat emanez, hau lasaitzeko asmoz.

Hirurek esnea bukatu ondoren, lo egitera joan ziren, bakoitza bere ohean. Egun neketsua zuten zain, hurrengo goizan MJ ospitalera bisita egiten joatea erabaki baitzuten.

- Egunon mutilak! Altxa zaitezte, gaur egun gogorra dugu zain eta!- oihu egin zuen Usoak Hugo eta Issouf esnatu nahian.

- Bainu bat hartzera noa, joan zaitezte gosaltzen eta ospitalera hurbiltzen. Ni berehala noa. Itxaron nazazue ospitalean.- esan zuen Hugok

- Beno, ondo da, baina Hugo ez berandutu gehiegi.- erantzun zion Issofek.

Arropa jantzi ondoren, Issoufek eta Usoak trena hartu zuten Zaramilloko geltokian eta Basurtuko ospitalera hurbiltzeko asmoz. Haien artean begirada sentsualak elkartrukatzen zituzten baina Issoufek ezin zuen iskanbilarik sortu, erbesteratua ez izateko.

Trena berehala heldu zen, eta nahiz eta euri zaparrada galanta bota, ospitalera ibiltzen hurbiltzea erabaki zuten.

- Goazen MJ zelan dagoen ikustera, eta ondo badago, ea zerbait dakien edo lagundu gaitzakeen galdetuko diogu.- esan zion Issoufek Usoari.

- Ondo da.- erantzun zion azken honek.

Ospitaleko ateak igaro eta izugarrizko iskanbilarekin egin zuten topo, hamaika mediku urduri logela batera abiatzen eri ziren.

- Usoa zerbait ez dabil ondo. Goazen MJ den ikustera. Azkar!- esan zuen Issoufek guztiz urduri.

- Goazen beranduegi izan baino lehen.

Eta horrela izan zen. Jada beranduegi zen. Logelan sartu ziren eta nahiz eta hasieran ez jakin MJ baldin bazen, horrela zirudien, eta ... horrela izan zen. Odolez beteta zegoen eta espasmoekin.

- Utziguzue, utziguzue! Ezagutzen dugu, utzi sartzen eta berarengana hurbiltzen, mesedez.- erregutzen zuen Usoak.

- Ezin dugu! Ez al zarete konturatzen hiltzear dagoela? Ezin dizuegu sartzeko baimena eman- erantzun zien medikuetako batek.

- Ez egin horrelakorik, mesedez, premia handikoa da berarekin hitz egitea, mesedez…!- esan zuen Issoufek medikuak baztertuz pasatzeko lekua eginez.

- Aballach! Aballach! Gu gara, Usoa eta Issouf. Gogoratzen al zara! Esaiguzu zeozer!

- Maialen...Maialen... Non zaude?...Maialen... alkandora...

- Aballach! Usoa naiz! Zer esan duzu? Maialen? Alkandora? Aballach!

- Alferrrik da. Ez dago ezer egiterik. Gau osoa koman eman du, ahal izan dugun denbora gehien bizirik mantentzen saiatu gara, baina alferrikakoa izan da dena. Bere azken hitzak zuek entzundakoak izan dira.- azaldu zien medikuak.

- Zer gertatu da hemen? Issouf, Usoa, Zer ari da gertatzen?- oihu egin zuen Hugok, gelara heldu berria zegoela.

- Hil egin da. MJ hil da. Bere azken hitzak holako zeozer izan da: " Maialen, non zaude? Alkandora..."- esan zuen Usoak guztiz beldurtua.

Medikuak gela utzi zuten, gure hiru lagunak bakarrik utziz Abllachi azken agurra emateko. Baina bere prakan zeozer topatu zuten izkutaturik. Papera idatzirik zegoen, eta horrela zioen...

"Ce ne sera pas ainsi. Sachez que vous serez d'attente. Ce n'était qu'un avertissement. Donnez-moi ce que j'ai pris et je ne vais pas vous faire mal.''

- Hau frantzesa dirudi.-esan zuen Usoak.- Issouf, Hugo, ba al duzue itzultzerik?

- Utzi ikusten Usoa.- esan zuen Hugok. Holako zeozer esaten duela uste dut... “ Hau ez da horrela geratuko. Zure zain egongo naiz. Hau abisu bat baino ez da izan. Buelta iezadazu kendutako, edo damutuko zara.”

Denak isilik geratu ziren, bata beste begira zer esan ez zekitela. Bat-batean emakume bat gelara sartu zen, ez zuen itxura onik. Sarreran geratu zen, begirada bat bota zion hildakoari eta desagertu zen, bere atzean usain arraro eta berezi bat utziz.

- Eta hau nor da? A zer nolako usaina utzi duen.- esan zuen Issoufek.

- Goazen, nor den jakin beharra dugu. Ezin dugu ihes egiten utzi.- oihu egin zuen Hugok.

X

Ospitaletik atera zirenean emakume susmagarriaren aztarnak jarraitu zituzten suziri lantegi bateraino, hortaz, usain gogor hori. Emakumea lantegi horren barruan sartu zela eta trajedun eta izugarrizko gizon batekin topo egin zuela ikusi zuten hurrutitik. Gizonak buruz baietz esatearekin batera andra misteriotsua lantegira sartzen ikusi zuten. Haiek ere lantegira hurbildu ziren.

Gizonaren parera iristean, honek atea ireki zien. Txundituta geratu ziren. Ez zuten holakorik espero. Sartu zirenean pasabidez eta atez osaturiko labirinto bat ikusi zuten aurrez aurre. Nahiz eta argia eskasa eta egun hautako nekea handia izan, emakumea ate zahar batetik sartzen ikusi zuten. Leku horretan zerbait susmagarria zegoen nabarmendu zuten eta bitan pentsatu barik emakumea duela 2 minutu igarotako ate berdinetik barneratu ziren.

Ordu bete bat ibiltzen egon ondoren bulego zirudien gela handi batera ailegatu ziren. Emakumea bulego horretako idazmahaiaren gainean eserita zegoen eta horren, atzean eta aulki gorri batean jarrita adineko pertsona baten silueta.

- Arratsalde on nire ume maiteak- esan zuen dar-dar ahotsarekin.

- Zure aitona da Usoa! Zer egiten ari da bera hemen?- esan zuen Hugok.

- Oso baliagarria izan nauzu, nire ilobatxo maitea – esan zuen zaharrak ironiaz.

- Usoa. Zer gertatzen ari da hemen?-galdetu zuen Issoufek

- Nire iloba maiteak eta zuen lagun maiteak,Usoak, hona ekarri zaituzte nik aginduta.

- Hori ezin daiteke horrela izan… Usoak inoiz ez liguke trankart egingo, ezta Usoa?- esan zuen zalantzatan.

-Nire aitonak arrazoia du. Denbora luze honetan zuen laguna nintzela pentsatu duzue eta horrela errazago izan da zuek hona ekartzea.

-Barkaidazue. Nire izena Faustino da.

Usoa maharaino hurbildu zen eta musu bat eman zion bere aititeri. Issouf eta Hugo harrituta eta triste galdetu zuten:

- Zer nahi duzue gugandik?-esan zuten biok batera
- Nirea den zerbait duzue- erran zuen Faustinok ezkutuki

Biak elkar begiratu ziren zer gertatzen ari ez zekitela. Halako batean Issoufen aurpegia guztiz aldatu zen. Gela horren ate baten atzean, gizon sendo eta altu batek ihes egiten saiatzen ari zen emakume bat besotik helduta zuen. Issoufek berehala ezagutu zuen emakumea.

- Zer ari zara egiten nire amarekin?

- Banekienez lagunduko ez ninduzula, zure ama bahitzea erabaki dut. Gainera, horrela ez duzu nire nahia ukatuko- esan zuen Faustinok irribarre ironikoaz.

- Aska ezazu nire ama!- esan zuen Issoufek sutan.

- Lehengoz, emaidazu behar dudana …

- Oraindik ez diguzu esan zer nahi duzun, eta, gainera, soinean daramatzadan gauza guztiak baliogabekoak dira. Ez dut uste gauza baliotsurik daramanik ...- esan zuen Issoufek egoeraz guztiz nekaturik.

- Nola izan al zarete hain ezjakinak? Orain arte bilatu dudan gauza zuen aurrean egon da denbora osoan eta ez zarete ezta konturatu ere egin.

- Egoera honetaz nekatuta nago, ematen badizuet nahi duzuena nire ama askatuko duzue?-esan zuen Issouf-ek f

- Noski … nor naizela uzte duzu...?- erantzun zuen Faustok erdi haserre

- Ba… orduan esan zer nahi duzun eta emango dizut.

- Behar dudana zera da…

XI

Aitona pentsakor gelditu zen minutu batzuetan, ezer esan gabe, geldi geldirik. Bat batean, bere aurpegia guztiz aldatu zen. Ez zirudien asmo onik zuenik, horregatik doinu isekariz hitz egiten hasi zen.

- Ea ba, ea ba, hobeto pentsatuz, zergatik ez dugu pixka baten jolasten, eta zuek asmatzen duzue zer nahi dudan. Askoz dibertigarriagoa izango da, ez duzue uste!

Issouf bere onetik guztiz aterata Faustino erantzuten hasi zen, izan zitzakeen ondorioetan pentsatu gabe.

- Nola jakin dezaket nik zer demontre den nahi duzun hori! Aste bat baino ez daramat hemen eta nire herritik ekarritako guztia gainean daramana baino ez da!.

Faustino barrezka hasi zen.

- Badakit zu eta zure laguna detektibetan ibiltzea gustuko duzuela, edo ez da hori izan nire ilobarekin batera egiten egon zaretena?… Hortaz, zure ama sano eta salbu ikusi nahi baduzu, badakizu zer egin: topa ezazu ahalik eta arinen nahi dudan hori edo bestela…zuena egin du…jajaja, hasi zen Fastino barreska.

Hugok bere laguna lasaitzeko keinu bat egin zion eta lagunduko ziola Usoaren aitona nahi zuen tresna hori topatzen.

Issoufen ama eusten zegoen gizonak atea ireki zien eta oso era onean gelatik irtetera gonbidatu zituen langun biak.

Lantegitik atera bezain pronto lagun biak besarkatu ziren. Hugo bere laguna lasaitzen saiatu zen, bien artean bere ama askatzeko modua topatuko zutela esanez, baita tramankulu madarikatu hura ere.

Kotxean, etxerako bidean, biak isil isilik joan ziren, bien aurpegian nabaritzen baitzen bizi izandako momentu latzak.

Etxera heldu eta ohera sartu ziren, ia ezer afaldu eta hitzik esan gabe, egun luzea zuten zain eta.

Issouf sukaldetik zetozen zaratak entzuterakoan guztiz ikaraturik esnatu zen, altxatu eta ahalik eta arinen sukalderantz abiatu zen. Bertan, Hugo topatu zuen gosaria egiten.

- A zer nolako sustoa hartu dudan, Hugo! Gu biok lotan geundela… norbait etxean sartu zela pentsatu izan dut.- esan zuen Issoufek oraindik ikaraturik.

- Lasai egon, ezin nuen lorik egin eta gosaria egitea erabaki dut zu lotan jarraitzen zenuen bitartean.- esan zuen Hugok irribarre batez, bere laguna lasaitzeko asmoz.

- Hugo, Usoaren etxera bagoaz, zerbait argituko dugula uste al duzu? Bere aitonak nahi duena esango al digu…

- Argi dagoena da, hemen geratzen bagara ez dugula ezer lortuko. Hortaz, mendia ez badator gugana,… gu joan beharko gara bere bila, ez duzu uste? -esan zuen Hugok.

Issouf eta Hugo Zaramillorantz abiatu ziren, Usoari zer esango zioten pentsatuz. Baina honen etxera heldu zirenean, aho bete hortz geratu ziren. Ezin zuten sinetsi begi aurrean zuten egoera.

XII

Issouf eta Hugo Zaramillorantz abiatu ziren, Usoari zer esango zioten pentsatuz. Baina honen etxera heldu zirenean, aho bete hortz geratu ziren, ezin zuten sinetsi begi aurrean zutena. Etxeko atea bi handiputzez zegoen babestuta, eskopeta bana eskuetan zutela. Egoera bitxi horren aurrean etxean zerbait arraroa gertatzen ari zela sumatu zuten, orduan ikustera hurbildu ziren etxearen atzeko atetik.

Atzeko aldera ailegatzerakoan, leihoaren azpian etzan ziren, Issouf belaunikatu eta leihotik begiratzera doa. Usoa aulki batera lotuta ikusten du beltzez jantzitako bi gizonekin eztabaidatzen. Zoritzarrez, ez Hugok ezta berak ere ez dute ezer entzuten:

- Hau gehiegizkoa da, ez dut joko honetan jarraitu nahi- dio Usoak, malkoak begietan dituelarik.

- Joko hau, zuk esaten duzun bezala, hasi baino ez da egin, panpoxa- esaten dio trufati gizon batek.

- Issouf eta Hugo nire lagunak dira eta ezin ditut saldu, gainera… Issouf… Ez! Ez dut egin nahi! Ez dut egingo!- oihukatu zuen neskak.

- Egingo duzu nahi ez baduzu ere!- mehatxatu zuen batek.

- Ez! Ez dut egingo.

- Bai! Esan dugu egingo duzula nahi eta nahi ez! Zu!- oihukatu zion besteari- Ez al daukagu hortik zerbait neskatxa bihurri honentzako?- galdetu zuen lehenengo gizonak.

- Izango ez dugu ba…! Jeje jeje hemen “gozokitxo” batzuk ditugu mukitsu ziztrin honentzat- esan zuen besteak pilula bat hartuz mahai gaineko pote batetik.

Usoa egoera horretan ikustean, Issouf sentikor jarri zen eta nahiz eta Usoak egindakoa min handia eman, askatzea erabakitzen du eta horretarako plan bat prestatzen du Hugorekin bat.

Hugo, Usoa arriskuan dago. Aulki batera daukate loturik eta pilula batzuk eman nahi dizkiote, auskalo zertarako.

- Issouf, eta zer egingo dugu?- galdetzen du Hugok harrituta.

- Entzun! Plan bat daukat: zu, etxearen aurreko aldera joango zara eta hiltzaileak atetik aldentzen saiatuko zara, momentu hori aprobetxatuz, ni leihotik sartu eta Usoa askatuko dut. Ados?

- Ados!- erantzun zion Hugok burua baieztatzen astinduz.

Hormaren kontra jarrita, astiro-astiro etxeko aurreko aldera hurbildu zen Hugo. Ertzaren alboan geratu eta burua atearen sarrerari so egin zion. Heldu zirenean, atean zeuden bi handiputzak ez zeuden. Orduan, astiro eta isil-isilik atarira gerturatu zen. Une horretan ostikada batez atea ireki zuen kristoren zarata eginez, hori entzuterakoan, maltzurrak zer gertatzen ari zen begiratzera abiatu ziren eta gela hutsik zegoela ikusita, Issouf, bere indar guztiaz leihoa altxatu eta sartzen da. Usoarengana hurbildu eta zaplazteko bat eman ondoren askatu egiten du eta leihotik ateratzen du.

Ordurako, Hugo kotxera helduta izango zen eta motorra martxan jarrita izango zuen. Usoa eta Issouf autora korrika doaz eta atzeko atetik sartzen dira.

- Kontatu nahi al diguzu zer zen hor barruan geratzen ari zena? Nortzuk ziren tipo horiek? Eta zergatik zeuden zure etxean? - galdetu zuten Isoufek eta Hugok aho batez.

- Issouf, Hugo badakizue jendeak ezin duela bere familia hautatu eta ni… zoritxarrez… xenofobo eta marxista batean iloba naiz.

- Usoa, ez dut ezer ulertzen, zergatik egin didazu hau? Zer…

Une horretan Usoak muxu bat ematen dio Issouf isilarazteko eta bere sorbaldan burua estaliz negarrez hasten da, Issoufek, orduan, bere masaila gorritua ikusten du eta poliki-poliki laztantzen du Usoa belarrira hitz hauek xuxurlatzen dion bitartean: “sentitzen dut, ez nizun minik eman nahi”.

Usoaren sakelekoa dardarka hasten da, pantailan “zenbaki ezezaguna” Irakurri daiteke:

- Bai?-galdatzen du Usoaren ahotz dardartiak, beldurrez beteta.

- Usoa, hau ez da horrela geratuko, zin egiten dizut.-esan zion ahotsak telefonoaren beste aldetik.

Usoa berriz negarrez hasi zen.

- Nor?...- galdetzen hasi zen Hugo, baina Issoufek keinu batez isilarazten du.

- Uztazu!

Sodupera heldu zirenerako Usoa lotan zegoen, Issoufek besotan hartu eta bere logelara eraman zuen, ohean sartu, estali eta Hugorekin Guinness garagardo bat hartzen zuten bitartean Hugo bazkaria prestatzen hasi zen.

- Issouf, ez dut ezer ulertzen- esan zion bere lagunari Hugok.

- Eta nik bai? Usoa nire ametsetako neska da ikusi nuen lehenengo momentutik eta azken bi egunetan gertatu diren guztiak… Hugo, oraindik maite dut eta gero eta gehiago.

- Lagun, lasai egon, ziur dena konponduko dela, behar dugun guztia pazientzia apur bat da eta denbora, bakarrik hori.

- Hugo, ezin dut gehiago!- esan zuen Issoufek mahaian ukabilkada bat emanez.

Arratsaldean Usoa esnatzera joan ziren eta honek Hugori eskatu zion Issoufekin bakarrik usteko. Atea ixten duenean Issouf neskaren ondoan esertzen da ohe gainean eta Usoari eskutik heltzen dio.

- Zer duzu?- galdetzen dio gozo Issoufek.

- Tori. Esan zion Usoak eskutitz bat emanez.

- Zer da?

- Min egingo dizut beste behin baina hau azkeneko aldia izango da - esan zuen Usoa begirada triste batekin- gaur bertan aurkitu dut etxean eta honekin puzzleren pieza guztiak lotzen haste dira.

"Ibon, maitea; MJk, hil baino lehen, pista ugari utzi zion zure arreba petral horri eta hark bere lagunekin aurkituko gaituzte, ez dira makalak, nik uste baino askoz azkarragoak dira. Kontuz ibili! MJk paper bat utzi behar zidan esanez aurkituko ginela arratsaldean zure etxearen lorategian, baina, artaburu horri ahaztu zitzaion gerriko batean eta Usoak aurkitu zuen. Gero beraien laguna nintzela zineztarazi egin behar izan nien eta bere logelan sartu ninduten ihes egin behar izan nuen harrapatuko nindutelakoan.

Gutun honekin batera gu bion argazkia bidaltzen dizut desagerrarazteko, mesedez erre egin ezazu, ez dut berriro ikusi nahi koadro laranjadun alkandora beltza. Muxu bat Maialen."

- Issouf… nire familiatik urrun egon nahi dut, zu ez bazaituzte onartzen ni ere ez naute onartzen. Maite zaitut, lagun nazazu nire aitonarekin akabatzen.

XIII

Eskutitz horrek Issoufek zein Hugok izandako hainbat zalantza argitzen zituen. Minutu batzuk nahiko izan ziren, magia bailitzan bezala, aurreko asteetan bizi izandako tentsioa eta urduritasuna desagerrarazteko. Baina nahiz eta puzzlea ia osaturik egon, oraindik osatzeko hainbat pieza falta zitzaizkien: zein zen gorroto honen zergatia? Zergatik Issoufekin ordaitzen zuten? Zergatik Usoa eta honen aitona plan hau aurrera eramateko engainatu? Eta garrantzitsuena…nola askatuko zuten Issoufen ama?

Bat-bateko lasaitasun hori berriz ere larritasunean eta presio bilakatu zen. Guztien pazientzia bere amaierara heltzen hasi zen, baina orain ez etziteko momentua, ahalik eta lasaien eta batuen mantendu behar ziren. Akatsik txikiena ere, lortutako guztia hankaz gora jarri zezakeen. Bizi izandako amesgaiztoa bukatzear zegoen, hortaz, kontzentratu behar ziren eta jarraitu beharreko estrategia zehaztu behar zuten.

Momentuz, lehenengo urratsa atseden hartzea eta beranduago beharko zituzten indarrak berritzea zen. Hori dela eta, hirurak Hugoren etxera joan ziren, non lasaitasunez afaldu, bainu beroa hartu eta oheratu ziren.

Goizeko zortzietan, Issouf-ek, ideiak oso argi zituela,bere lagunak banan-banan esnatu zituen, azkar ibili behar ziren, honen ama askatu behar zuten ezer larririk gertatu baino lehen. Hortaz, gosari galanta hartu ostean, kotxean igo ziren eta suziri lantegira zuzendu ziren. Usoak oso ondo ezagutzen zuen eremua, hortaz, bidaian haien gidaria izan zen, inolako zalantzarik izan gabe.

Ordubeteko bidaia ostean, gurutzeak, bihurguneak, ezkerrera zein eskuinera, aldapa gora aldapa behera, zenbait animali errepidetik saihestu ondoren, haien norakora heldu ziren, suziri lantegira heldu ziren. Behin kotxetik jeitsi eta ezkutatu ondoren, aho bete hortz geratu ziren

Begi aurrean zuten ikuspegia ez zen batere lagungarria, bazirudien ganster pelikula bateko eszena. Luxuzko 15 ibilgailu inguru eraikuntzaren sarreran; beltzez jantzitako gizonak sartzen eta ateratzen, oihuka, urduri…

Hau horrela, ez zekiten egoerari zelan aurre egin. Bazirudien zeozer garrantzitsua gertatzen ari zela, baina ez zekiten zer izan liteke. Hortaz, hirurak begirada trukatu ostean, eta ezer esan gabe, kotxera igo ziren eta Hugoren etxera bueltatu ziren. Orain arte hartutako erabakiak aldatu behar zituzten. Baina ez zen batere erraza estrategiaz aldatzea; ikusitakoa beldur ematen zien eta haien bizia arriskuan egon zitekeela konturatu ziren.

- Ufff… ez dut batere argi ikusten. Bihotza gorputzetik ateratzear neukan, eskuak dar-dar batean…zuek berdin al zeundeten?- galdetu zien Issouf-ek

- Bai ba. Nik beldur dardarka nengoen, ezin nuen sinetsi begi aurrean neukana, bazirudien ganster pelikula baten barruan geundela.- erantzun zuen Hugok.

- Nik ere ezin nuen sinetsi. Guk bakarrik ezin dugu ezer egin, nik uste, nahita ez pausu bat eman behar dugu, poliziarekin hitz egin beharko genuke. Ez dut uste erabakirik zuzenena denik, baina bizi asko daude tartean…- adierazi zuen Usoak biribilki.

Hortaz, hurrengo pausua erabakia hartuta zegoen: Ertzaintzarenera joango ziren eta azken astetan gertatutakoa eta ikusitakoa kontatuko zuten, Issoufen ama askatzeko asmoz.

Erlojuan arratsaldeko hirurak ziren eta kriston eguzkia zegoela berriz ere kotxean igo eta hurbilen zegoen polizia-etxera zuzendu ziren, 15 kilometrotara zegoen gutxi gorabehera.

Zallan zeudela, geldiune bat egin zuten gasolina botatzeko eta zeozer erosteko, indarrak berrizteko asmoz. Hirurak pentsakor zeuden, oso isilak, urduri, haien pentsamenduetan murgilduta. Egoera zaila zen haientzat, erlaxatu behar ziren, hortaz kafetegi batera sartu eta hitz egitea erabaki zuten.

Tabernan leku lasai eta baztertu bat bilatzen zuten bitartean, izugarriko zarata bat entzun zuten, eztanda bat zirudien. Eta… hau ustekabea hartutakoa, haien kotxea airetik ikusi zutenean. Haien aurrean zuten egoerak aho bete hortz utzi zituen.

Inoiz ez zuten imajinatu hil edo mindu nahi zituztenik, baina argi zegoen haien kontra zeudela eta egoera honekin bukatu behar zutela ahalik lehen. Hori dela eta, Ertzaintza gasolindegira heldu zenean, haiengana hurbildu ziren gertatutakoa kontatzeko, ezin zuten denbora galdu, Issouf-en ama arrisku larrian zegoen eta.

XIV

Behin Ertzainarekin aurrez aurre egonda, egun horietan gertatutakoa azaldu zioten:

- Gauza oso arraroak dira eta sinesteko oso zaila da- esan zuen Hugok

Ondoren, Issoufek jarraitu zuen gertatutakoa kontatzen:

- Atearen kolpea, gerrikoaren oharra, Maialenen erorketa, gizon horren itzala… Bat etortzen ez diren gauzak dira eta hau guztia beldurtzen nau gero eta gehiago. Nahi dudan gauza bakarra nire ama askatzea da, nire ondoan egon dadin.

- Zure ama, zer gertatzen da berarekin? Ni naiz orain gertatutakoaren ezer ulertzen ez dudana- esan zuen Ertzaintzako batek.

Elkarrizketarekin jarraituz honen kidea gehitu zuen:

- Eta kotxea? Aurkitzen den lekutik kendu behar da. Nor da jabea?

- Ni neu- gehitu zuen Hugok

- Ados. Balmasedako bulegora gurekin etorri beharko zarete gertatutako guztia azaltzeko.

Momentu horretan, Issouf, Hugo eta Usoa izeneko neska polizia-etxera abiatu ziren patruila kotxean. Hara ailegatzean gertatutako guztia berriro kontatu behar izan zuten eta zergatik kotxea eztanda egin zuen airean.

- Ez daukagu azalpenik kotxearekin gertatutakoa kontatzeko- esan zuen Usoak.

- Orduan, ikerketa bat ireki beharko dugu kasu honi buruz. Honetarako zuen datuak beharko ditugu- gehitu zuen han zegoen Ertzaintza batek.

Hugo konturatu zen Issoufek ez zituela paperik eta Ertzainek bakoitzaren NANa eskatu zieten.

Issouf momentu horretan beldurra sentitu zuen bere herrira bidali ahal zutelako eta ez zuen nahi bere ama bertan uztea, arriskuan baitzegoen. Ahalik eta arinen ebatzi behar zuen hori guztia.

Hor zeuden Ertzainak konturatu ziren Issouf beste etorkin bat zela. Orduan, momentu horretan Ertzainek ez zuten kontutan hartu mutikoarena eta garrantzia gehiago eman zioten ikerketari Issouf txikiari laguntzeko.

Arratsaldeko zortziak aldera Bizkaibus bat hartu zuten eta Sodupera joan ziren, Hugoren etxera, hain zuzen ere. Batera afaldu zuten eguna amaitzeko.Ertzaintzaren berriak laster izatea espero zuten.

XV

Egoera hauetan denbora oso astiro doala dirudi. Gaua amaiezina zirudien. Orduak, minutuak ez zuten aurrera egiten, ia denbora osoa erlojua begiratuz. Haien bizitzako gaurik luzeena zela esan zitekeen.

Gauzak horrela, ezagutu zireneko lehenengo sentipenak, bizi izandako gora beherak guztiak; baita momentu onak ere… gogora ekartzen eman zuten denbora. Horrela goizeko zortziak arte, telefonoa jo zuen momentua.

Ikaraturik eta urduri, ez zen haietariko inor telefonoa hartzera ausartu, azkenean, Issouf altxatu zen eta hartu zuen aurikularra.

- Bai? Esan.- ahots dardaratsuz galdetu zuen Issouf-ek.

- Egun on. Balmasedako polizia-etxetik deitzen dugu, Issouf-ekin hitz egin genezake.

- Bai, bai.-erantzun zuen honek.-Neu naiz, esan.

- Beno, zenbait gauza ditugu zuri esateko, hortaz, zergatik ez zarete zu eta zure lagunak honaino hurbiltzen eta lasaitasunez hitz egiten dugu., ados?

- Ederto. Ordu erdi barru bertan gaude. Eskerrik asko.- esan zuen Issouf-ek telefonoa eskegiz.

Egin eta esan. Telefonoa utzi bezain laster dutxa azkar bat hartu eta polizia-etxerantz abiatu ziren. Bertan, bost aulki eta kafe makina bta zuen gela bateraino lagundu zituzten. Aulki kopurua ikustean, zeozer garrantzitsu gertatuko zela pentsatu zuten, baina zer? Gela hartan bost aulki zeuden eta haiek hiru baino ez ziren, lau haiekin harremanetan egon den polizia kontutan hartzen badute, hortaz, aulki bat soberan zegoen edo norbaitek leku hori hartuko zuen.

Horretan pentsatzen zuten bitartean, ez zuten bestelakoetan eta orain arte gertatutakoan pentsatzen ematen eta denborak arinago egiten zuen aurrera.

- Egun on. Alberto naiz, eta zuen ikerketa aurrera eramateaz arduratzen naiz. Ezertan hasi aurretik lasaitasuna eskatu nahiko nizueke. Momentuz, atzo zuek azaldutakoa eta zenbait deien ostean, berri onak eta txarrak ditudala esan behar dizuet.

- Egun on.-esan zuten hirurek.

- Egoera gehiago ez luzatzearren, gaur gauean gertatutakoaren berri emango dizuet. Goizeko ordu biak aldera, laguntza dei bat jaso dugu. Nahiz eta deia laburra izan, nahikoa izan da honen jatorria ezagutzeko eta bertara hurbiltzeko.

Atzo azaldu zeniguten bezala, deiak zuziri lantegira eman gaitu. Bertan, tiro eta oihu artean, batetik, issouf, zure ama askatzea lortu dugu; eta bestetik, Faustino atxilotzea. Imajinatuko zenuten bezala hau aurreratzen nizuen berri ona da.

- Ondo!!! Oihukatu zuten Usoak eta Hugok aldi berean.-bazen garaia iztilu honi amaiera ikusteko, eta gainera, dirudienez, amaiera zoriontsua.

- Bai, bai,... baina.. non da nire ama? Ondo al dago? –galdetzen zuen Issoufek guztiz urduri.

- Lasai, lasai, Issouf.-esan zion Usoak.- utzi agentea hitz egiten bukatzen.

- Ez dago askoz gehiago esateko. Beno, badirudi Faustinok zuek duzuen zeozer nahi duela, baina momentuz, ez dakigu zer izan daitekeen. Gure ustez, Maliko liburu edo dokumentu baten bila dabil, bertan mapa edo zeozer baliagarria topatzeko pistak egon daitezke, baina egia esanda… ez dugu uste halakorik egongo denik. Zure aitona, Usoa, nahiko nagusia da eta baliteke dena asmatu izana. Printzipioz, eta kontrako adierazten duen frogarik ez

badugu, ez diogu garrantzi handirik emango esandako guztiari, bera, mutilak, egon lasai.

Berri ona barneratzen zuten bitartean, pixkanaka-pixkanaka gelako atea irekitzen joan zen, eta a zer nolako sorpresa, Sara, Issouf-en ama ikusterakoan. Onik zegoen, ez zuen zauri bakar bat bera ere, hori bai, bere begirada galdua, triste zegoen. Baina laster bere semea ikustean aurpegia aldatu zitzaion, biak besarkada handi bat egin ziren.

Besarkada hau, lehena eta etorkizuna markatuko zituen, gorabehera handiak izandako harremana guztiz aldatuko zen, elkarrengandik bananduta emandako denboraren ostean.

- Beno, ba, mutilak, honainao dena kontrolpean eta koponduta, ez?

- Bai, bai, noski baietz. Eta oso pozik.-oihuka egin zuten hirurek batera.

- Emmm,… konturako zinetenez, oraindik berri ona baino ez dizuet kontatu, eta oker ez banago falta dena ez da zuen gustukoa izango. Jar zaitezte eroso.

Laurak, pixkat urduri eta besteari eskutik heldu zioten, poliziak kontatzeko zegoena entzuteko prest.

- Ondo da. Orain denak elkarrekin gaudela potoloena dator. Dakizuenez, zuen laguna Issouf eta bere amak ez dituzte paperak egunean, eta hortaz, ilegalki daude gure herrian, eta hortaz, 48 ordu barru bere herrialdera erbesteratuak izango dira.

- Ezin da izan! Irtenbideren bat egon behar du. oso bizitza zaila izan dute eta behar duten azkeneko gauza Malira bueltatzea da. Ez, ez nago ados!-erantzun zuen Usoak guztiz haserre.

- Pena handiz, andereño, baina legea legea da eta ezin da besterik egin.

- Nola ezin dela besterik egin. Irtenbideren bat topatu beharko dugu lehenbailehen eta zuek lagundu behar gaituzue!- esan zuen Hugok.

- Ez dago atzerabueltik. 48 ordu barru zuen laguna eta bere amaAfrikarako bidean egongo dira.

Gela eta ingurugugiroa tristuraz eta malenkoliaz bete zen momentu hartaz. Bata beste begiratzen zuten ezer esan gabe. Tentsioa nabaria zen. Negar egiteko gutxi falta zitzaien, lehenengoa hasita besteak atzetik joango ziren, eta azkenean, Issouf, hain zuzen ere, izan zen tentsioa aguanta ezinik negarrez hasi zena.

Horrala, negarren artean, ordu luze bat eman zuten, gertatutakoaz damutzen eta zain zuten etorkizun beltzan pentsatzen.

Hurrengo egunean, oraindik ustekabea gorputzean zutela eta jakinda bere lagunari ordu gutxi batzuk baino ez zitzaizkiola geratzen haien ondoan, Hugoren etxeko telefonoa joa zuen. Polizia zen. Bazekiten Usoaren aiton maltzurrak nahi zuena.

Bat-batean, Issoufek, poliziaren hitzak eta usteak entzutean, haurtzaroa etorri zitzaion burura eta horrekin bat txikitan bere lagunekin bat utzitako meategi baten ondoan jolasten zuten mapa zahar bat.

- Lagunak. Zeozer gogoratu dut, eta nik uste Faustinok bilatzen duen gauzarekin zerikusia duela…

Issoufek pazientzia handiz, bere txikitako arratsalde hurak azaldu zizkien. Nola bera eta bere lagunak bere herritik gertu zegoen hutsik zirudien meategi batera jolastera joaten ziren eta nola orduak pasatzen zituzten ulertezina zitzaien mapa batekin jolasten, ez zekiten nondik zetorren, ezta norentzat zen, are gutxiago honen esnahia.

Azalpen horren ostean, erantzunak baino ez zituzten bilatzen. Argitzeke zeuden zalantza asko eta harridura handia zegoen giroan. Tentsioa nabaria zen, urduritasuna, tristurarekin batera nahasturik. Denbora ez zuen barkatzen, eta minutuak aurrera

zihoazen abagunerik eman gabe. Erabakia argia zen baian inor ez zen ausartzen ezer egitera. Balmasedara joan behar ziren gogoratutako guztia kontatzeko asmoz.

Bazegoen erantzun bat, mapa hori ez zen jolas soil bat. Baliotsua zen gauza bat zen. Plano zahar hori Maliko uranio meategietara zuzenean eramaten zituen, Bizkaiko meategien garaiko meategiak bezain garrantzitsua zen meategi batera. Altxorra gero eta hurbilago zegoen, eta nahiz eta erbesteratzea ere, ideia ez zitzaien hain ikaragarria egiten. Hasieran irudikatutako etorkizun beltz hori desagertzen hasia zen eta etorkizun aberasgarriago bat agertzen zen haien aurrean. Dena adierazten zuen, tunel horren bukaeran argi txiki bat agertzen hasia zela.

Konturatu zirenerako, beranduegi zen eta Issouf eta honen ama erbesteratuak izan ziren. Hiru hilabete beranduago, Hugo eta Usoaren zain zeuden aireportuan. Zalantzarik gabe, haien bizitzetako bidaiarik garrantzitsuena zen.

Oihu eta algaren artean, Hugo eta Usoa Sara eta Issoufen besoetara zuzendu ziren, deta salto eta pozen ostean lasaitzeko eten bat egin zuten. Helburu argi bat zuten: altxorra topatzea. Horrek denbora galtzeko denborarik ez zutela esan nahi zuen.

Meategietatik 18 kilometrotara baino ez zeuden, eta haraino oinez abiatu ziren. Behin han zeudela, linterna eskuetan hartuta martxan jarri ziren, eta egia esan, ez zuten denbora handirik erabili diamante handiara eramango zien izkututako pasabidea topatzeko. Ezin zuten handik atera, baina diru kantitate handia eskatu zuten non kokalekua topatzearen truke.

Lortutako dirua nahikoa izan zen Issoufek paperak lortzeko, etxe bat erosteko eta Usoarekin ezkontzeko. Hauek hiru seme-alaba izan zituzten. Issoufen ama berrogeita bat urterekin hil zen kotxe istripu batean, kotxea Hugok gidatzen zuen eta oraindik ere koman jarraitzen du, ez seguruenik ez da honetatik aterako. Issoufen seme-alabak, Hugo salbatzeko moduaren bila dabiltz, bere aitarengatik egindako guztia ezkertzeko askoz, lortuko ald dute?

GUEÑESEN
ESFORTZUZ
EUSKARA HELBURU!

EL SINO DE ISSOUF

GUEÑESEN ESFORTZUZ EUSKARA HELBURU!

El sino de ISSOUF

I

Issouf despertó de repente cuando el motor del camión se detuvo. Cuando abrió los ojos, sintió que éstos le picaban y le entraron ganas de toser; tuvo que taparse la boca con su mano por miedo a hacer ruido. No veía nada, no sabía si era de día o de noche, no tenía ni la más mínima idea de dónde estaba. Lo que estaba claro era que habían pasado muchas horas desde que salió del norte Marruecos escondido en el remolque de aquel camión. Quizás habrían pasado varios días. Atrás quedaban las paradas y los controles que tuvieron que pasar cerca de la frontera, las inspecciones del camión donde viajaba, las conversaciones entre el chofer y la policía... Fueron muchas las horas que pasó dormido de cualquier manera en aquel pequeño escondite junto a sus amigos malís Ablo y Petit. Fuera como fuera, pensó que tendrían que estar ya en algún rincón de Europa; y, aunque se encontraba sin fuerzas, se alegró por ello.

Llevaba demasiado tiempo sin comer nada y se sentía débil, no tenía fuerzas ni tan siquiera para moverse de aquel lugar donde estaba acostado. Tenía verdaderas dificultades para respirar. Le llegó un olor parecido al humo que suelta el tubo de escape de los coches; y la tos débil que le dio al principio, enseguida se convirtió en algo más evidente. También le llegaron olores a vómitos y a orines, y todo ello le dio el valor suficiente para al menos intentar ponerse en pie. Al incorporarse, se golpeó la cabeza con la compuerta que tenía encima. Había olvidado lo pequeño que era aquel sitio parecido a un ataúd y empezó a ponerse nervioso. Tenía que salir cuanto antes de aquel agujero, por lo que zarandeó los dos cuerpos que tenía a su lado. Ablo y Petit parecían dormidos, e Issouf comenzó a gritar para pedir ayuda. Golpeó la compuerta que tenía sobre él con todas sus fuerzas y al final consiguió abrirla. Nada más salir, se puso de pie y se dio cuenta de que se encontraba en el remolque de aquel camión, totalmente rodeado de cajas. Al menos podía respirar algo mejor, e intentó despertar a sus dos amigos que continuaban dentro del escondite.

-Levántate, Petit! –le susurró a uno, tirándole del brazo-. Hemos llegado a Europa, levanta!

Pero el amigo ni se inmutó, con lo que el tono de emoción de la voz de Issouf enseguida se apagó. Lo intentó también con su otro amigo, pero el resultado fue el mismo. Su gesto se volvió serio, y aquella situación comenzó a darle mala espina. Se puso muy nervioso y se quedó sin saber qué hacer. Los ojos se le empezaban a acostumbrar a aquella oscuridad, y al final pudo apreciar los rostros de sus compañeros de viaje. No tenían buen aspecto: los ojos cerrados, la boca medio abierta,... Aunque les dio varias bofetadas en la cara, no reaccionaron, le pareció incluso que estaban muertos.

El miedo se apoderó del joven Issouf y sintió la necesidad de escapar de allí. Comenzó a esquivar los paquetes que había en aquel remolque, dando pequeños saltos, apurado, y a la vez olvidándose de no hacer ruido. Intentó pasar a la cabina por la parte delantera, pero no lo consiguió. Lo intentó de nuevo por la parte de atrás, y al final logró abrir la puerta y pudo salir fuera. Aquel sitio era desconocido para él. Era de noche, pero, gracias a la tenue luz de unas farolas, vio otros camiones aparcados por allí cerca; y a pocos metros, un gran edificio. Parecía un restaurante o un hostal por su gran tamaño, y al lado había una gasolinera. No había ni un alma.

Fue entonces cuando oyó unos gritos que rompieron el silencio y giró la cabeza en esa dirección. Un hombre le estaba echando la bronca desde la cabina de su camión. Parecía que se acababa de despertar, y aunque no entendía nada de lo que le decía en aquel idioma, sabía que le estaba diciendo algo desagradable. Cuando el hombre abrió la puerta del camión, el miedo de Issouf se multiplicó, y salió corriendo, sacando las fuerzas de donde pudo. No se detuvo hasta que sintió la protección de la sombra del silencio.

¿Dónde demonios estaría? La carretera por donde pisaba parecía una buena carretera, pero a esas horas no había nada de tráfico. A un lado de la carretera se veía el

bosque, al otro lado una campa, y en el medio divisó una casa cuadrada y firme entre las tinieblas. Se moría de hambre, ya no podía más. ¿Dónde podía pedir ayuda? ¿En aquella casa, quizá? En Malí, en su pueblo, tenían la vieja costumbre de recibir al viajero fuera cual fuera su procedencia, pero tenía oído que las costumbres en Europa eran totalmente diferentes. ¿Cómo iban a recibir a aquellas horas de la noche a un joven negro con pinta enfermiza? No sabía qué hacer. A la orilla de la carretera, a pocos metros de donde se encontraba, vio una señal. Se acercó hasta ella, e hizo grandes esfuerzos por leer aquellas palabras incomprensibles: "Bizkaiko Enkarterriak" decía el comienzo de aquel cartel.

II

Se movía nervioso de uno hacia otro lado sin saber qué hacer y pensó que la mejor opción sería acercarse a la casa. Despacio se dirigió hacia allí. Antes de darse cuenta se encontró delante de ella, pero cuando escuchó unos sonidos dentro, asustado, se alejó rápidamente.

Corriendo llegó de nuevo a la gasolinera y otra vez intentó despertar a sus amigos. – “Ablo, Ablo”- llamó.

Pero éste no reaccionó. Entonces intentó levantarlo sujetándolo por los brazos y en ese momento sintió el impresionante frío del cuerpo de su amigo. Su cara palideció y se llenó de tristeza. Comprendió que la muerte se había cruzado en el camino de sus amigos Ablo y Petit. Ni siquiera pudo llorar. Su muerte era demasiado dolorosa y él se sintió absolutamente desesperanzado. Sin fuerzas y desesperado volvió hacia la casa y llamó a la puerta.

Enseguida adivinó que alguien se estaba acercando a la puerta y, de pronto, apareció una hermosa chica. Era la joven más hermosa que jamás había visto. Su pelo era rubio del color del trigo, sus ojos azules y grandes y su piel blanca como la nieve. Al ver su sonrisa sintió mil campanillas en su interior. Aquella chica alta y preciosa le hizo un gesto con la mano para que entrara. Issouf no reaccionó porque no era capaz de dejar de mirarla. Su corazón daba saltos de alegría.

Al acercarse la chica, él, asustado, dio un paso atrás, pero en ese momento recordó a sus amigos, Ablo y Petit, y como no quería seguir su misma suerte, aceptó su ayuda. Entonces la chica le agarró de la mano y la siguió hacia dentro.

En el interior le ofreció agua y comida. Después, se sentó a su lado e intentó comunicarse con él diciendo que su nombre era Usoa pero Issouf, a pesar de sus intentos, no podía entender nada. En sus ojos se adivinaba la dureza de la vida que había llevado hasta ahora.

Viendo el cansancio de Issouf, le llevó a la habitación de su hermano aprovechando que éste había salido y que dormiría en casa de un amigo. En ese momento se dio cuenta de la hermosura del chico. Usoa le dejó allí y se fue a su habitación.

A la mañana siguiente Issouf tenía que salir de casa pero no podía pasar por delante de la madre de Usoa, que estaba limpiando la casa. Usoa se acercó a la habitación y ambos salieron por la ventana. Antes de alejarse, Issouf le dio un beso en la mejilla y en ese momento Usoa se dio cuenta de que se había enamorado y le dio un beso en los labios. Issouf debía alejarse, pero antes de irse le dejó un trozo de papel entre las manos. En el papel estaba escrito: Je t´aime (Te amo).

En los ojos de Usoa aparecieron las lágrimas e Issouf le dijo en una lengua incomprensible para ella: Je retournere (volveré).

De nuevo estaba en la carretera. Ante sus ojos se extendía un mundo desconocido y cruel que le recibía con un cartel en el que ponía “Welcome tu Enkarterri” y debajo, con letras rojas, Zaramillo.

Siguiendo la carretera y giró hacia el suroeste. Todavía se encontraba cansado a pesar de haber comido y dormido en una buena cama. Pero no podía parar. Tenía que seguir adelante y tratar de buscarse la vida.

En el camino se encontró con un joven. Éste había venido de Iparralde y estaba en Las Encartaciones para aprender Euskera. Issouf le oyó cantar y se dio cuenta de que cantaba en francés. Se alegró tanto al ver que podía comunicarse con él que le preguntó a ver a dónde podría ir. El muchacho le contestó que siguiendo el camino llegaría a un agradable pueblo. Y de esta manera, Issouf llegó a Sodupe.

III

Cuando entró en Sodupe se sentía perdido y tenía miedo porque nadie hablaba su idioma, o eso creía él. Cada vez que iba andando se encontraba con más gente pero no encontraba el valor de preguntarle a nadie si le podían ayudar. Fue entonces cuando decidió que se sentaría un rato para descansar ya que había caminado demasiado tiempo.

Pasó un rato y se quedó dormido. Se encontraba tan plácidamente que cuando se le acercó un chico joven de unos 24 años para despertarle no se dio ni cuenta, y, cuando éste le estaba llamando para que se despertara, Issouf se levantó de un salto del susto que le había dado. Estaba muy confundido y no sabía quién era aquel chico ni porqué le había despertado, pero dejando atrás su miedo le preguntó quién era en francés.

-¿Quién eres?

- Soy Hugo, ¿Necesitas ayuda? –le respondió Hugo en francés. Issouf se quedó estático ya que no se esperaba que aquel chico que le había despertado pudiera hablar su idioma.

Issouf le contó todo lo que le había pasado y Hugo se compadeció de él y le invitó a que le acompañara a su casa para poder comer y asearse.

Cuando entraron en la casa, Issouf se sentó en la mesa y esperó a que Hugo le trajera la comida. Aprovecharon este momento para contarse cosas como que tenía un coche tuneado y que le gustaba ir de fiesta o como que Issouf se había enamorado de una chica llamada Usoa y que no podía dejar de pensar en ella.

Así pasaron el día. Issouf había encontrado a alguien que le podía ayudar pero decidió no quedarse mucho porque pensaba que sería una molestia y quería volver donde Usoa para cumplir lo prometido.

Al día siguiente era sábado. Se levantaron y Hugo le dijo que tenían que ir al juzgado para solucionar el problema de sus papeles y conseguir legalizar su situación para quedarse a vivir ahí. Esto no iba a ser problema ya que Hugo tenía una amiga que le iba a poder tramitar todo el papeleo en unos pocos meses.

Después de salir de allí le enseñó el pueblo entero, dónde se compraba la comida, el pan… Issouf estaba maravillado porque todo era tan diferente de donde vivía él antes…

Esa noche Hugo salió con sus amigos y le preguntó a Issouf a ver si quería ir con ellos a Zalla pero él le dijo que ya iría el próximo día.

Esa noche Issouf se quedó en casa, encendió la tele y empezó a buscar un canal que pudiera entender. A las once y media de la noche más o menos llamaron a la puerta. Del susto que le había dado el timbre se levantó de un salto a abrir y cuando la abrió, un golpe en la cabeza le dejó en el suelo sin conciencia.

Poco a poco intentaba abrir los ojos pero no podía porque no le dejaba la luz. Lo último de lo que se acordaba era de que estaba sentado en el sofá, fue a abrir la puerta y… ahora se acordaba pero… ¿quién le había golpeado en la cabeza?

GUEÑESEN
ESFORTZUZ
EUSKARA HELBURU!

IV

Todo le resultaba confuso y raro. No entendía porqué le habían atacado ni para qué y esperó despierto a que Hugo llegara de Zalla para contarle lo sucedido.

-¿Qué te ha ocurrido Issouf?

- Mientras estaba viendo la televisión alguien llamó a la puerta y al abrirla me golpeó. No sé ni quién ni cómo era la persona que me apaleó. ¿No sabrás tú quién pudo ser?- explicó Issouf.

- No entiendo nada. No se quién puedo hacerte esto. Ni idea- respondió Hugo - ¿tú estás bien?

- Ahora me encuentro mejor aunque, después de recibir el golpe, creo que he perdido el conocimiento durante un momento.

- Estate tranquilo. Descansemos un poco y mañana seguiremos hablando-le tranquilizó Hugo.

A la mañana siguiente, cuando Issouf se despertó, bajó a desayunar y Hugo ya le estaba esperando.

Tras una larga hora hablando e intentando averiguar lo ocurrido, decidieron investigar por el vecindario para encontrar alguna pista e ir cerrando incógnitas.

Primero visitaron al frutero, que vivía en la casa de al lado. Llamaron a su puerta y le preguntaron si había visto u oído algo raro la noche anterior. El frutero quedó sorprendido ante la pregunta y como su respuesta fue negativa les pidió que le contaran todo. Hugo le explicó cómo la noche anterior llamaron a su casa y golpearon a Issouf en la cabeza dejándole sin conocimiento.

Pasaron todo el día investigando, pero llegó la noche y como seguían sin descubrir decidieron ir a casa y continuar a la mañana siguiente.

Al día siguiente continuó la búsqueda de pistas. Se acercaron a casa de otro vecino de Hugo, y al llamar a la puerta no respondió nadie.

- Parece que no hay nadie en casa- comentó Issouf.

- Volvamos a llamar.- dijo Hugo.

De repente se oyó un ruido dentro de la casa pero seguían sin recibir respuesta. Todo empezaba a ser muy extraño.

GUEÑESEN ESFORTZUZ EUSKARA HELBURU!

V

El día tampoco acompañaba para hacer de detectives. Los nubarrones se movían a pasos agigantados por lo que la lluvia tardaría, como mucho, diez minutos en caer. El viento también hacía acto de presencia con su fuerte soplido, así que había que ser rápidos, sigilosos y no dejar huellas en la investigación.

Mientras las primeras gotas caían en la cabeza de Issouf y Hugo, decidieron asomarse a una ventana grande y entreabierta que había junto a la puerta. Miraron a través de esa estrecha abertura y de las cortinas semitransparentes, pero continuaban sin ver nada. De repente, un soplo de aire las movió y fue en ese preciso momento cuando pudieron ver la figura de un hombre.

-¿Estas viendo lo mismo que yo Hugo?- preguntaba Issouf con voz temblorosa y manos sudorosas

- Sí, sí y creo que nos tendríamos que marchar de aquí cuanto antes si no queremos problemas- contestó Hugo

-¡De eso nada!. Tenemos que descubrir qué es lo que ha pasado así que estaremos aquí todo el tiempo que sea necesario-le gritó Issouf

Y se hizo el silencio. El viento y la lluvia pararon y lo único que tenían que hacer era seguir mirando atentamente la figura de ese hombre que les resultaba muy, pero que muy familiar.

Sin embargo, cuando estaban a punto de identificarle, su silueta desapareció como por arte de magia.

-¿Dónde demonios se ha metido? ¿Le ves por algún lado?- comentaba nervioso Issouf

-¡Qué va! O está agachado o me parece que ya no le volvemos a ver- respondió Hugo sonriendo

Por suerte, pudieron ver parte de la ropa que llevaba puesta el hombre. Una camisa de cuadros negros y naranjas que tendrán guardada en la memoria durante muchos días. Aún así, estaban igual que al principio. Con las mismas dudas y sin ninguna respuesta a todo el lío.

-Bueno, por lo menos algo en claro ya tenemos, ¿no te parece Issouf?

-Yo no tengo nada claro Hugo. No sabemos quién es la persona que hemos visto, tampoco, quién me apaleó ni porqué. Esto supone que continúo estando en peligro porque en cualquier momento me puede volver a ocurrir lo mismo. Tendremos que seguir buscando y me da la sensación de que no va a ser tan fácil como pensábamos.

De nuevo se oscureció el cielo y descargó una impresionante tormenta que les caló de arriba a abajo antes de llegar a casa. Una vez aquí, llegaron a la conclusión de dos cosas: una, que no podían denunciar porque sin papeles podían deportar a Issouf y la segunda, que la única opción era recurrir a Usoa para que les echara una mano. Y así lo hicieron.

Al día siguiente y con un sol espléndido, se dirigieron a Zaramillo. Su llegada le pilló desprevenida y, aunque no pudo disimular su alegría por ver a Issouf de nuevo, tampoco pudo ir corriendo a abrazarle porque sus padres estaban en casa y no eran partidarios de que su hija hablara con desconocidos, de modo que fue un saludo frío y distante.

Usoa ya conocía a Hugo del colegio así que fue hacia ellos con confianza y los tres se pusieron a caminar tranquilamente por los caminos de la zona.

- A ver………Explicádmelo todo de nuevo porque no me entero nada. Issouf, detállamelo por favor-comentó intrigada Usoa

- No puedo darte más información de la que te he dado porque no me acuerdo de nada. Sólo que me apalearon y que vi una camisa de cuadros. Sólo eso.

- Todo es muy raro ¿no te parece Usoa?- comentó Hugo mientras prestaba atención a la discusión que tenían los padres de ella

- La verdad es que sí, pero tiene que haber una respuesta. Volvamos a repetir la historia desde el principio a ver si nos hemos dejado algún detalle.

Así pasaron las horas mientras caminaban por el monte pero no llegaron a ninguna conclusión. Había que investigar más.

Usoa les invitó a tomar algo caliente en su casa, aprovechando que sus padres no estaban en casa. Fue allí precisamente donde empezaron a dar forma a todo lo sucedido. Nada más entrar en la casa vieron una camisa a cuadros muy parecida a la que habían visto hacía unas horas. Sin embargo no eran capaces de asegurar que fuera la misma.

VI

Pasaron unas horas tras el anochecer y fue entonces cuando los padres de Usoa volvieron a casa. Issouf y Hugo, sorprendidos, tuvieron que marcharse por la ventana lo más rápido y silenciosamente posible para que nadie se diera cuenta.

Pero, de repente, mientras se alejaban de la casa, pudieron ver la figura de la camisa de cuadros moviéndose en el jardín. Issouf no podía retirar la mirada de ella y quedó como hipnotizado mirando los movimientos que hacia aquella sombra.

- ¡Hugo, mira hacia el final del jardín, no te lo vas a creer!- le dijo totalmente sorprendido Issouf a Hugo.

- ¡No me lo puedo creer, es la camisa!- grito Hugo.

Pero un simple ruido fue suficiente para hacer desaparecer la misteriosa camisa de cuadros.

-¿Encontraremos alguna día al dueño de esa camisa?- preguntó Issouf desesperado.

Los dos, totalmente agotados, tomaron rumbo a casa de Hugo donde al llegar cayeron derrumbados en la cama tras un largo día de indagaciones.

Los primeros rayos de sol despertaron a Issouf que, aunque cansado pese a haber dormido, se levantó con ganas de seguir la investigación de la que aún no habían descifrado nada.

- Hugo, despierta…, ¡hoy hace un día estupendo!- le dijo Issouf a Hugo.

- ¡Issouf! Hoy tenemos que averiguar algo más de lo que pasó anoche.

Los dos cogieron rumbo hacia casa de Usoa, que estaba sola en casa. Al verla, a Issouf se le iluminó la cara y se fundieron en un gran abrazo.

- ¡Nos tenemos que centrar!- gritó graciosamente Hugo.

Después, los tres amigos, siguiendo la investigación, se dirigieron hacia el final del jardín donde la noche anterior habían visto al sospechoso de la camisa de cuadros negros y naranjas. Anduvieron durante 5 minutos hasta llegar al lugar.

Al mirar hacia un lado, Issouf pudo distinguir en la copa de un árbol algo de metal que brillaba con el sol.

- Chicos, mirad hacia arriba… yo subiré- dijo Issouf.

Trepó al árbol hasta llegar a una de las últimas ramas y desde allí gritó ¡Mirad lo que es!

- ¿De que se trata? Preguntaron los dos al unísono y nerviosos.

- ¡Es un cinturón!- respondió Issouf desde lo más alto del árbol.

- ¿Un cinto?- respondieron Usoa y Hugo sorprendidos.

Issouf arrojó el cinturón desde lo alto del árbol y mientras éste caía desde esa altura, un pequeño papel blanco y doblado cayó.

-¿De qué se trata?- dijo Usoa.

- Rápida, ¡léelo!- le contestaron.

- Mirad: TE ESPERO A LAS 19:05 EN EL JARDÍN DE ATRÁS.

MJ

- No entiendo nada, ahora tenemos un cinturón, una camisa de cuadros y unas iniciales (MJ) …

VII

Tras unos minutos de discusión optaron por esconderse entre los matorrales que cercaban el jardín. Inseguros, cada uno se colocó en el que le pareció más abundante con el fin de no ser visto. Parecía que nunca llegaría esa hora pero en el momento menos esperado apareció una silueta muy distinta a la que el día anterior llevaba puesta la camisa que tanto les había hecho pensar. ¿Se trataría de MJ?

Los dos chicos dirigieron la mirada hacia Usoa, que palideció de repente. Buscando una respuesta inmediata, empezaron a hacerle señas para que les dijera de quién se trataba, pero ella parecía no ver nada. Estaba petrificada.

Pasaron pocos minutos y el hombre comenzó a impacientarse. Se movía de un lado hacia el otro y al poco rato empezó a jurar. Al final, enfadado, volvió a saltar la valla por la que había entrado y se alejó.

Hugo e Issouf corrieron hacia Usoa, que se levantó y se echó a llorar. Con palabras atragantadas comenzó a contar:

- Se trata de Aballach, más conocido como Michael Jackson (de ahí MJ). Le llaman así porque, como habéis podido comprobar, es negro y odia su color.- explicó Usoa

- Pero, ¿a qué ha venido esa cara de susto?- preguntó Hugo intrigado.

- Este hombre es más peligroso de lo que parece. Por lo que he oído ha matado a más de una persona por ser de su mismo color. No sé que estaría haciendo aquí - le contestó Usoa – pero estoy preocupada por Issouf.

- ¿No sabes a quién podría ir dirigida la nota?- pregunto Hugo nervioso.

- No tenía ni idea de que alguien de esta casa tuviera relación con ese tipo, pero sospecho que sea para mi hermano.- dijo Usoa medio llorando.

- ¿Y por qué para él? – pregunto Hugo

- Porque anda metido en muchos malos rollos y… no sé, era un suponer.- explico Usoa.

A esas alturas de la conversación, Hugo y Usoa no se habían dado cuenta de que habían pasado del francés al euskera, y se lo tuvieron que traducir a Issouf, que no parpadeó ni una sola vez hasta el final del relato.

De pronto, como alma que persigue el diablo, pasó por delante de ellos, como una flecha, una silueta femenina con la camisa de cuadros negros y naranjas. Iba gritando, llorando y totalmente ENSANGRENTADA

Rápidamente, echaron a correr detrás de ella sin pensar que podrían estar en peligro. La chica tropezó con el cinturón que habían olvidado al lado del árbol y quedó inmóvil.

Con precaución, pero muy rápido, Issouf, Hugo y Usoa se inclinaron sobre ella y pudieron distinguir su cara. Para sorpresa de Issouf, sus acompañantes se miraron fijamente y se sentaron en el suelo, con los ojos como platos y pálidos como cadáveres.

VIII

Entre los tres la levantaron del suelo y se dirigieron a casa de Usoa para tomar algo caliente e intentar dar sentido a todo lo ocurrido. Mientras Maialen se quitaba la camisa de cuadros ensangrentada, los demás prepararon un caldo e hicieron fuego para acomodarse y escuchar la impresionante historia que les tenía preparada.

- Para empezar, muchas gracias por recogerme y traerme hasta aquí. Yo soy Maialen, vecina de Sodupe.

- Pero…¿cómo has llegado hasta aquí así?¿qué te ha pasado?¿quién te ha hecho esto?- interrogaba Hugo a su nueva amiga

- ¡Tranquilo, tranquilo, ahora os lo cuento todo con detalle! Déjame tomar el caldo y echar una cabezada que estoy muerta y necesito recuperarme un poco, antes de empezar con todo.

- Vale, vale. Como tú quieras- respondió Usoa. Aquí te dejo preparado un pijama y ropa limpia para que te pongas después de la ducha. Si necesitas algo, llámame que estaré en las habitaciones de abajo.

- No te preocupes. En cuanto despierte os busco y os cuento- contestó Maialen bostezando.

Así pasaron tres horas, y llegaron las ocho de la tarde. Durante ese tiempo, Issouf, Hugo y Usoa estuvieron hablando y haciendo suposiciones de lo ocurrido: que si Maialen se había caído; que si la habían atacado; que si se había peleado… Todo valía, con tal de dar una explicación a lo que vieron.

Empezaba a oscurecer y el frío era más intenso. El cielo estrellado anunciaba una fuerte helada con temperaturas bajo cero que iban a hacer imposible la vuelta a casa por el hielo en la carretera. Con este panorama, Usoa les ofreció pasar la noche en su casa, aprovechando que tanto sus padres como su hermano iban a estar fuera.

Ellos no lo dudaron ni un instante y aceptaron la invitación.

Eran cerca de las once cuando se acostaron. Les pareció algo extraño que Maialen no hubiera bajado todavía, pero no querían despertarla.

Así transcurrió la noche. Cada uno en una cama, calentitos y unos durmiendo y otros no tanto, como era el caso de Issouf y Usoa.

Sabían que sólo les separaba una pared de ladrillos para poder abrazarse, pero ninguno de los dos dio el paso definitivo para acercarse al otro. Por eso, pasaron la noche pensando el uno en el otro. Sin pegar ojo y aguantando los ronquidos de Hugo.

A media noche, sobre las cinco de la mañana, un tremendo ruido les despertó a los tres. Fue tan grande el estruendo que del sobresalto salieron medio desnudos a la calle a comprobar qué había ocurrido y …cuál fue la sorpresa cuando vieron lo que vieron.

Ni el frío que hacía, ni la poca ropa que llevaban les hizo reaccionar ante la imagen que tenían: M.J tirado en el suelo sin poder moverse, rodeado de un charco de sangre y con un rifle sin balas.

Esta situación les descolocó totalmente. Nunca hubieran pensado que el supuesto culpable de todo lo que le estaba pasando a Issouf fuera víctima también de los ataques. Sin pensarlo dos veces, le cogieron entre los tres, le tumbaron en el sofá y le curaron la herida mientras llegaba la ambulancia.

- Tú eres M.J, ¿verdad?-preguntó intrigada Usoa

- Así, es

- Y…¿se puede saber qué es lo que te ha pasado?-le interrogó Hugo

- No puedo decirlo- respondió él.

- ¡Vamos hombre!, no me hagas reír. ¿Cómo que no puedes decirlo?. Casi te matan y encima te callas...-replicó Isoouf todo nervioso.

- Bueno Issouf… no te alteres tanto, que así no vamos a solucionar nada. Cuando os tranquilicéis todos un poco y vengan los médicos ya iremos aclarando todo. Por el momento no podemos hacer nada más que esperar- comentó Usoa.

En cuestión de media hora llegó la ambulancia con una patrulla de la policía para tomar declaración a todos los allí presentes. Pasadas dos horas, M.J estaba ya en un hospital esperando a ser intervenido y Usoa, Hugo e Issouf estaban intentando entender todo el lío que se había formado en pocos días.

Mientras hablaban y recapitulaban todas las aventuras vividas se dieron cuenta de que faltaba Maialen, su nueva amiga. Lo último que sabían de ella era que estaba durmiendo en la habitación del piso de arriba, pero era muy extraño que con tanto jaleo no se hubiera levantado, de modo que decidieron ir a despertarla.

Subieron rápidamente las escaleras y cuál fue la sorpresa cuando vieron que la cama no estaba ni deshecha, y por supuesto, no había ni rastro de Maialen.

- Uffff. Me estoy empezando a cansar de esta situación, Usoa. No puede ser que todo el mundo se escape y ande con este misterio. ¿Dónde demonios se habrá metido?- preguntaba enfadado Issouf.

- Yo también estoy cansada. No entiendo nada y cada vez se complica más todo.

- La verdad que sí amigos. Lo único que pido es saber quién y porqué le dio una paliza a Issouf. A estas alturas lo único que me preocupa es que no nos vuelva a suceder nada.- suspiraba Hugo.

Cuando ya estaban a punto de irse de la habitación, Issouf encontró una nota tirada en el suelo que complicaba aún más la situación. Esa nota decía: *Tenéis que ayudarme. Os necesito y vosotros a mí también. Nos encontraremos un día de estos.*

IX

Las cosas no podían dejar de sorprenderles a los tres. Supusieron que la nota era de Maialen ya que no la habían visto desde la noche anterior. Tras discutir cuál podía ser el motivo de la nota, decidieron que lo mejor que podían hacer era descansar, comer algo y más tarde continuar investigando.

Se dirigieron a la cocina y, allí sentados en la mesa, tomando un tazón de leche con galletas, surgió la conversación:

- Esto cada vez se complica más. Primero, la sombra en el piso aquél con la camisa de cuadros; luego el cinturón con la nota; después Maialen que tenemos que saber porqué llevaba la camisa; y luego M.J tirado en el suelo.. lleno de sangre. ¡No entiendo nada!- protestó Usoa mientras revolvía la leche cabizbaja.

- Estate tranquila Usoa. Sólo necesitamos tiempo y más pistas. Y tú, Issouf, tranquilízate. Nadie te va a volver a hacer daño.- explicaba Hugo.

- Hugo, ¿pero cómo quieres que esté tranquilo? Acabo de llegar a Europa, nadie me conoce, y.. ¡quieren matarme!.¿Cómo quieres que esté tranquilo?

Usoa le miró con ojos tristes. ¿Qué le podía pasar a su chico? Terminó de tomar el vaso de leche. Se levantó, fue a donde Issouf y le tranquilizó con un beso en los labios.

Tras terminar los tazones volvieron a acostarse cada uno en su cama. Les esperaba un día agotador porque antes de acostarse decidieron que a la mañana siguiente irían a visitar a M.J. al hospital.

- ¡Buenos días chicos! Levantaros que hoy nos toca otro día duro – gritó Usoa intentando despertar a Hugo e Issouf.

- Voy a la ducha. Id desayunando y yendo que yo en seguida os cojo. Esperadme en el hospital-dijo Hugo

- Vale, pero no tardes- le contestó Issouf.

Tras vestirse, Issouf y Usoa decidieron coger el tren en la estación de Zaramillo para poder acercarse al hospital de Basurto. Entre ellos se dirigían miradas picaronas pero Issouf no podía montar mucho escándalo ya que le podían deportar en cualquier momento.

El tren llegó y fueron hasta el hospital andando. Llovía a cántaros y el día no estaba como para andar por la calle.

- Comprobemos como está M.J y, si está en buen estado, le preguntaremos a ver si sabe algo para que nos pueda ayudar- le comentó Issouf a Usoa

- De acuerdo.

Atravesaron las puertas del centro y al entrar les sorprendió la multitud de médicos que corrían asustados hacia una habitación.

- Usoa, algo no va bien. Vamos a ver si se trata de M.J. ¡Rápido!- dijo Issouf alterado.

- Vamos antes de que tal vez sea demasiado tarde.

Y lo fue. Ya era tarde. Entraron en la habitación y aunque al principio no pudieron apreciar bien si era M.J, todo indicaba que lo fuera y… así fue. Le estaban dando espasmos y estaba lleno de sangre.

- ¡Déjenos, déjenos! Le conocemos, déjenos entrar y acercarnos a él, por favor.- suplicó Usoa.

- ¡No podemos! ¿No os dais cuenta de que está a punto de morir desangrado? ¡No os podemos permitir pasar!- contestó uno de los médicos.

- ¡No pueden hacernos esto!- gritó Issouf apartando a los médicos para pasar.

- ¡Aballach, Aballach!. Somos nosotros, Usoa e Issouf. ¿Te acuerdas? ¡Habla, habla!

- Maialen… Maialen… ¿Dónde estás?. Maialen… la camisa…

- ¡Aballach!. ¡Soy Usoa!. ¿Qué has dicho?. ¿Maialen?. ¿La camisa?. ¡Aballach!

- Es inútil. No hay nada que hacer. Ha estado en coma toda la noche, y le hemos intentado mantener vivo todo el tiempo que se ha podido. Las últimas palabras que han salido de su boca son las que habéis podido escuchar.- explicó el médico.

- ¿Qué ha pasado aquí? Issouf, Usoa .¿Qué pasa?- gritó Hugo recién aparecido en la habitación.

- Ha muerto. M.J ha muerto. Las últimas palabras que nos a dicho han sido algo como ‘’Maialen, ¿Dónde estás? ,la camisa…’’- dijo Usoa asustada.

Los médicos desalojaron la sala dejándoles unos minutos para darle el último adiós a Aballach, pero vieron que en el pantalón de M.J se escondía algo. Un papel rojo que parecía que llevaba algo escrito…

“Ce ne sera pas ainsi. Sachez que vous serez d'attente. Ce n'était qu'un avertissement. Donnez-moi ce que j'ai pris et je ne vais pas vous faire mal.’’

- Esto parece francés.- comentó Usoa.- Issouf, Hugo, ¿Podéis traducirlo?

- Pásamelo Usoa- dijo Hugo. Creo que dice algo así como… ‘’Esto no va a quedar así. Que sepas que te voy a estar esperando. Esto sólo ha sido un aviso. Devuélveme lo que me has quitado y no volveré a hacerte daño.’’

El silencio reinó en la sala. Se miraron entre ellos sin saber cómo reaccionar.

Una mujer entró por la puerta pero no tenía muy buen aspecto. Se quedó en la entrada, lanzó una mirada al cadáver y con las mismas desapareció dejando como rastro un extraño olor.

- ¿Y ésta?. ¿Quién es?. ¿Qué tiene que ver?. ¡Y menudo olorcito nos ha dejado aquí!- dijo Issouf.

- ¡Vamos! Hay que saber quién era ésa. ¡No hay tiempo que perder!- gritó Hugo.

GUEÑESEN ESFORTZUZ EUSKARA HELBURU!

X

Cuando salieron del hospital siguieron el rastro de la sospechosa hasta una fábrica de cohetes, de ahí ese olor tan fuerte. Vieron que la mujer se adentraba en ese edificio en el que se topó con un hombre con un traje negro y con aspecto imponente. Vieron cómo entraba tras un movimiento de cabeza del hombre y ellos se aproximaron a la puerta para probar suerte.

Al llegar frente al hombre, éste les abrió y ellos quedaron atónitos ante ésta reacción. Cuando entraron observaron que había multitud de pasillos y de puertas y, a pesar de la tenue luz y del cansancio acumulado durante estos días, consiguieron ver a la mujer entrar por una puerta de madera dañada por el paso del tiempo.

Algo les hacía sospechar que ese lugar nada tenía que ver con una fábrica de cohetes pero sin pensárselo dos veces Usoa, Hugo e Issouf cruzaron la misma puerta por la que hacía dos minutos había pasado la sospechosa.

Después de estar una hora andando, llegaron a una sala grande que más bien parecía una oficina. La mujer se encontraba sentada encima de un escritorio y tras éste y sobre una silla roja se dibujaba la silueta de una persona con rostro anciano.

- Buenas tardes mis queridos niños- dijo con vos temblorosa.

- ¡Es tu abuelo Usoa! ¿Qué está haciendo aquí?- dijo Hugo.

- Me has sido de gran utilidad nietecita mía- dijo el anciano con ironía.

- Usoa ¿Qué está pasando aquí?-pregunto Issouf.

- Mi querida nieta y vuestra gran amiga Usoa os ha traído aquí por orden mía.

- Eso no puede ser… Usoa nunca nos traicionaría, ¿Verdad Usoa?- dijo confuso Issouf.

- Mi abuelo tiene razón. Me he hecho pasar todo este tiempo por vuestra amiga y mirad qué fácil me ha sido traeros hasta aquí.

- Perdonadme que no me haya presentado antes. Mi nombre es Faustino.

Usoa se fue hasta la mesa y dio un beso a su abuelo. Issouf y Hugo sorprendidos y a la vez tristes preguntaron:

- ¿Qué es lo que queréis de nosotros?- preguntaron los dos amigos al mismo tiempo.

- Tenéis algo que me pertenece.-dijo Faustino con misterio.

Los dos amigos se miraron perplejos sin saber de lo que se podía tratar. De pronto, la cara de Issouf cambió por completo. Detrás de una puerta que había al fondo a la izquierda de la habitación donde se encontraban, vio cómo un hombre fuerte y de gran estatura sujetaba a una mujer que estaba forcejeando para intentar escapar de sus brazos. Issouf reconoció enseguida a esa mujer y dijo:

- ¿Qué estáis haciendo con mi madre?

- Como sabía que no habrías querido colaborar, me he permitido el lujo de buscar un rehén para que no podáis escapar.- dijo Faustino con sonrisa irónica.

- ¡Soltad a mi madre!- dijo Issouf furioso

- Primero quiero que me deis lo que necesito…

- Todavía no nos has dicho lo que queréis y encima no creo que te sirva nada de lo que tengo. Ninguna de mis cosas tienen valor.- dijo Issouf cansado por la situación incómoda en la que se encontraban.

- ¡Cómo podéis ser tan ignorantes!. Lo que he estado buscando todo este tiempo ha estado delante de vuestras narices y no os habéis dado ni cuenta.

- Estoy cansado de todo esto. Si os doy lo que estáis buscando… ¿soltaréis a mi madre?

- Por supuesto… ¿Por quién nos has tomado?

- Pues dime lo que quieres y te lo daré.

- Lo que tanto quiero y necesito es…

XI

El anciano se quedó pensativo durante unos minutos, sin emitir ni una sola palabra. De repente, su rostro cambio por completo. No parecía que tuviera buenas intenciones y fue entonces cuando, con voz burlona, dijo:

- Bueno, pensándolo mejor…¿Por qué no nos divertimos un poco y dejo que lo averigüéis vosotros mismos?. ¡Será más divertido!

Issouf, indignado, empezó a replicar a Faustino sin pensar en las consecuencias que ésto pudiera acarrearle.

- ¿Cómo voy a averiguar lo quiere?. Si tan sólo llevo una semana en el municipio y no tengo nada de valor. De mi país sólo traje lo que llevo puesto.

Faustino comenzó a reírse.

- Ya sé que a ti y a tu amigo os gusta jugar a detectives o eso habéis demostrado. Así que, si quieres recuperar a tu madre, más te vale averiguar lo que quiero. ¡Y pronto!, de lo contrario… – exclamó el anciano dando un golpe en la mesa.

Hugo miró a Issouf y le hizo un gesto intentando decirle que se calmara, que él le ayudaría a buscar eso que tanto deseaba el abuelo de Usoa.

El hombre que unos momentos antes había estado sujetando a la madre de Issouf les abrió la puerta y, con la mano, les invitó amablemente a que salieran.

Nada más salir de la fábrica, los dos amigos se abrazaron. Hugo intentó tranquilizar a Issouf diciéndole que entre los dos encontrarían el objeto misterioso y la solución para liberar a su madre.

De camino a casa, en el coche, había un silencio sepulcral y en la cara de los dos se reflejaba la angustia de los momentos vividos.

Nada más llegar y sin apenas cenar ni hablar, se metieron en la cama ya que a la mañana siguiente les esperaba un largo día por delante.

Issouf se despertó sobresaltado por unos ruidos que procedían de la cocina. Se levantó , fue hacia allí lo más rápido posible y encontró a Hugo preparando el desayuno.

- ¡Menudo susto me has dado Hugo!. Pensé que alguien había entrado mientras nosotros dormíamos.- dijo Issouf todavía con el susto en el cuerpo.

- Tranquilo, no podía dormir y he decidido bajar a la cocina mientras tú dormías.- respondió Hugo con una sonrisa en la cara intentado tranquilizar a su amigo.

- Hugo, ¿tú crees que si vamos a ver a Usoa conseguiremos sacarle algo?¿Saber qué es lo que quiere su abuelo?...

- Lo que está claro es que si nos quedamos en casa no averiguaremos nada así que si la montaña no viene a Mahoma... ¡iremos nosotros a ella!.¿No te parece?- dijo Hugo riendo.

Issouf y Hugo cogieron el coche rumbo a Zaramillo pensando en la forma en la que iban a abordar a Usoa pero, cuando llegaron a la casa, se quedaron boquiabiertos. Nunca se hubieran imaginado la escena que tenían ante sus ojos.

XII

Issouf y Hugo se dirigieron a Zaramillo pensando en lo que le dirían a Usoa pero al llegar se sorprendieron con el panorama que se encontraron. No se podían creer lo que veían sus ojos. La puerta de la casa estaba custodiada por dos matones, cada uno con una escopeta. Ante esa adversa situación supusieron que algo extraño estaba ocurriendo y decidieron ir a la parte trasera de la casa para hacer más averiguaciones.

Cuando llegaron se tumbaron debajo de la ventana. Issouf se arrodilló, echó un vistazo por ella y vio a Usoa atada a una silla discutiendo con dos hombres vestidos de negro, pero ni Hugo ni él eran capaces de escuchar nada.

- Esto es demasiado, no quiero continuar en este juego- decía Usoa con lágrimas en los ojos.

- Este juego, como tú lo llamas, no ha hecho más que empezar, guapa- le contestaba uno de los hombres.

- Issouf y Hugo son mis amigos.¡No puedo delatarles!. Además… Issouf… ¡No! ¡ No quiero hacerlo!- gritaba la joven.

- Lo harás quieras o no- la amenazaron.

- ¡No! ¡No lo haré!

- ¡Sí! ¡Sí, que lo harás, ya verás!- le gritó a su compañero- ¿No tenemos nada por ahí para esta chica tan rebelde?

- ¡Cómo no vamos a tener...! Jeje, jeje. Aquí hay unos “*caramelitos*” para esta mocosa insolente-dijo uno de los hombres sacando unas pastillas de un frasco.

Ver a Usoa en esa situación hizo que Issouf se pusiera sentimental y a pesar del daño que le había causado quería liberarla. Para ello preparó un plan con Hugo.

- Hugo, Usoa está en peligro. La quieren dar unas pastillas, no se para qué.

- Ya, ya Issouf…¿ y qué vamos a hacer?- preguntó Hugo.

- Escucha. Tengo un plan. Te acercarás por delante e intentarás llegar a los matones de la puerta. En ese momento yo aprovecharé y entraré por la ventana para liberarla. ¿De acuerdo?

- De acuerdo- respondió Hugo.

Hugo, pegado contra la pared, fue moviéndose poco a poco hacia la parte delantera .Miró hacia la entrada y comprobó que los matones que custodiaban la casa ya no estaban. Despacio y en silencio se acercó a la puerta. La abrió de un puntapié haciendo un gran ruido y fue cuando los guardaespaldas se dirigieron hacia allí. Mientras, Issouf decidió entrar al ver la habitación vacía y se acercó a Usoa para soltarla.

Para entonces Hugo ya había llegado al coche y lo tenía en marcha a la espera de que sus amigos corrieran hacia él.

- ¿Quieres contarnos qué era lo que estaba pasando allí dentro? ¿Quiénes eran esos tipos y porqué estaban en tu casa? – interrogó Hugo a Usoa

- Issouf, Hugo… ya sabéis que la gente no escoge a su familia y a mi me ha tocado nacer en una de xenófobos racistas.

- Usoa, no entiendo por qué nos has hecho esto- le dijo con lágrimas en los ojos Issouf.

En ese momento Usoa le dio un beso y le susurró al oído que no quería hacerle daño. Esas palabras fueron suficientes para sonrojarle.

El móvil de Usoa comenzó a vibrar y en la pantalla ponía número desconocido.

- ¿Si?- contesta la voz temblorosa de Usoa.

- Usoa, te juro que esto no va a quedar así- dijo una voz al otro lado del teléfono.

Usoa comenzó a llorar

- ¿Quién…? Comenzó a preguntar Hugo. Pero un gesto de Issouf le hizo callar.

- Déjalo.

Cuando llegaron a Sodupe Usoa estaba dormida e Issouf la cogió en brazos y la subió a su habitación. Después se fue a la cocina y mientras Hugo preparaba la comida se bebieron unas Guinness frías.

- Issouf, no entiendo nada- le dijo Hugo a su amigo.

- ¿Acaso yo si?. Usoa es la chica de mis sueños desde el momento en que la vi y lo que ha pasado en los dos últimos días…Hugo, todavía la quiero y cada vez más.

- Tranquilízate. Todo se va a solucionar. Lo que necesitamos es un poco de paciencia, sólo eso.

- Hugo, no puedo más.- dijo Issouf pegándole un puñetazo a la puerta.

A la tarde fueron a despertar a Usoa y ésta le pidió a Hugo que la dejara a solas con Issouf. Cuando Hugo cerró la puerta Issouf se sentó en la cama junto a ella y la cogió de la mano.

- ¿Qué pasa?-le preguntó Issouf a Usoa.

- Toma- le dijo mientras le entregaba una carta.

- ¿Qué es?

- Te voy a hacer daño por última vez, pero ésta será la última- le dijo Usoa con una triste mirada. Lo he encontrado esta mañana y con esto se empiezan a unir las piezas del puzzle.

"Querido, Ibon; MJ antes de morir dejó muchas pistas a la tonta de tu hermana y ella nos encontrará con la ayuda de sus amigos. Son bastante más listos de lo que creíamos. Ándate con cuidado. El tonto de MJ me tenía que entregar un papel diciendo que nos encontraríamos en el jardín de tu casa, pero se le olvidó en un cinturón y tu hermana lo encontró. Les tuve que hacer creer que era su amiga, me encerraron en su habitación y tuve que huir o me delatarían.

Junto con la carta te envío la foto de los dos. Quémala para no dejar ni rastro de la instantánea, No quiero volver a ver esa camisa negra con cuadros naranjas. Un beso. Mailen"

- Issouf… quiero estar lejos de mi familia, te quiero y quiero que me ayudes a acabar con ellos.

XIII

Con esa carta se resolvían muchas de las dudas que habían tenido hasta el momento tanto Issouf como Hugo. En cuestión de minutos toda la tensión y nerviosismo que habían acumulado durante las semanas anteriores desapareció como por arte de magia. Sin embargo, aún teniendo el puzzle casi resuelto, había todavía piezas que no encajaban o encajaban mal: ¿cuál era el origen de tanto odio? ¿por qué lo pagaban con Issouf? ¿por qué Usoa y su abuelo se dejaron utilizar para llevar a cabo ese plan? Y lo más importante de todo……..¿cómo iban a rescatar a la madre de Issouf?

Esa aparente tranquilidad de repente se convirtió de nuevo en presión y preocupación. La paciencia de todos estaba llegando a su fin, pero ahora no se podían derrumbar, tenían que permanecer lo más unidos y tranquilos posibles. El más mínimo fallo podía frustrar la recta final. La horrible pesadilla vivida en los últimos días estaba a punto de terminar. Por eso debían de concentrarse y planificar bien la estrategia a seguir.

De momento, el primer paso del plan era descansar y recobrar fuerzas para seguir adelante. Para ello, los tres se dirigieron a casa de Hugo donde cenaron tranquilamente, tomaron un baño de agua caliente y se acostaron con la duda de no saber qué les esperaba al día siguiente.

A las ocho de la mañana Issouf fue despertando uno a uno a sus compañeros con las ideas muy pero que muy claras. Debían darse prisa e ir en busca de su madre antes de que le pasara algo. Así que, después de tomar un buen desayuno, se montaron en el coche. Usoa conocía bien la zona y sabía dónde se encontraba la fábrica de cohetes por lo que hizo de guía improvisada guiándoles todo el camino. Después de una hora de viaje, de pasar cruces y curvas realmente peligrosas llegaron a su destino. Una vez bajaron del coche y se escondieron para no ser vistos, se quedaron de piedra.

El panorama que se encontraron no fue nada alentador. Era una escena propia de una película de gángsters. Alrededor de 15 coches de lujo aparcados en la entrada del inmueble; hombres vestidos de negro entraban y salían alborotados, nerviosos y chillando.

Con esta situación no sabían muy bien cómo actuar. Todo indicaba que estaba ocurriendo algo muy pero que muy importante pero no podían intuir el qué. Así las cosas, los tres entrecruzaron sus miradas, se subieron al coche, sin decir una palabra, y volvieron a casa de Hugo para cambiar los planes que habían hecho hasta el momento. Sin embargo, no les resultaba nada fácil el cambio de estrategia. Lo que habían visto les dio mucho miedo y se dieron cuenta de que sus vidas podían correr peligro.

- Buffff….no lo veo nada claro. El corazón me latía a mil por hora, las manos me temblaban… ¿estabais vosotros así también?-les preguntó Issouf

- Sí, sí. Yo estaba muerto de miedo, no podía creer lo que estaba viendo, parecía que estuviéramos en una película de gángsters-contestó Hugo

- Yo tampoco me lo podía creer. Nosotros solos no podemos hacer nada. Creo que tengo que dar el paso definitivo para poner fin a todo esto y hablar con la policía. Que conste que no creo que sea lo más adecuado pero cuando hay vidas en juego…. -afirmó rotundamente Usoa

De esta manera, el siguiente paso a dar estaba decidido: ir a la Ertzaintza y contar lo que habían vivido y visto en los últimos días para lograr salvar a la madre de Issouf.

El reloj marcaba las tres de la tarde y bajo un sol de justicia volvieron a montarse en el coche para dirigirse a la comisaría más cercana que se encontraba a unos 15 kilómetros de distancia.

A la altura de Zalla hicieron una parada improvisada para echar gasolina y comprar algo para reponer fuerzas. Los tres estaban pensativos, muy callados, nerviosos, un poco ensimismados…. Era una situación complicada para ellos así que en estos casos lo mejor era relajarse, tomar algo en una cafetería y hablar.

Mientras buscaban un sitio discreto en el bar en el que charlar, oyeron un gran estruendo, como una explosión, y…..cuál fue su sorpresa cuando vieron que su coche había volado por los aires. Estaban alucinados ante la escena que estaban presenciando.

Nunca se hubieran imaginado que intentaran matarles o hacerles daño pero estaba claro que iban a por ellos y había que terminar con esa situación cuanto antes. Por eso, sin dudarlo un solo instante, al llegar la patrulla de la Ertzaintza a la gasolinera fueron directamente hacia ellos para contarles lo ocurrido. No podían perder ni un solo instante ya que la madre de Issouf corría peligro, un gran peligro.

XIV

Llegaron a la comisaría con las ideas muy claras para explicarles brevemente todo lo sucedido en los días anteriores.

- Son cosas muy raras y cuesta mucho creerlo- dijo Hugo.

Seguidamente Issouf siguió la historia:

- El golpe de la puerta, la nota del cinturón, la caída de Maialen, la sombra de aquel hombre…Son cosas que no encajan y todo esto me aterroriza cada día mas. Lo único en estos momentos es salvar a mi madre y que esté al lado mío.

- Tu madre… ¿qué pasa con ella? Soy yo ahora el que no entiende nada de lo ocurrido- dijo uno de los policías

Continuando con la conversación agregó el compañero de éste:

- ¿Y el coche? Hay que retirarle del lugar donde se encuentra. ¿Quién es el propietario?

- Yo - contestó Hugo.

- De acuerdo. Tendréis que acompañarnos a la comisaría de Balmaseda para dar parte de lo ocurrido.

En ese mismo momento, Issouf, Hugo y Usoa se dirigieron a la comisaría en el coche patrulla. Al llegar allí tuvieron que volver a contar lo ocurrido y por qué el coche había volado por los aires.

- No tenemos explicación ninguna para contar lo ocurrido con el coche - dijo Usoa.

- Pues entonces tendremos que abrir una investigación sobre este caso. Para eso necesitamos vuestros datos - sumó uno de los policías presentes.

Cada uno de ellos tuvo que enseñar el DNI pero habría problemas porque Issouf todavía no tenía los papeles.

En aquel momento Issouf sintió miedo porque podrían mandarle de vuelta a su país y no quería abandonar a su madre ya que corría peligro.

Las autoridades allí presentes se dieron cuenta de que Issouf era un inmigrante más así que, por el momento, hicieron la vista gorda y le dieron más importancia a la investigación para poder ayudar al pequeño Issouf.

Alrededor de las 8 de la tarde cogieron el Bizkaibus y fueron a Sodupe, concretamente a casa de Hugo. Cenaron juntos para terminar le día y esperaban tener pronto noticias de la Ertzaintza.

XV

En estos casos el tiempo parece transcurrir muy lento y la noche se les hizo eterna. Parecía que no pasaran ni las horas ni los minutos y miraban el reloj prácticamente cada segundo. Incluso se podría decir que fue la noche más larga de sus vidas.

Con este panorama, la pasaron los tres juntos recordando las primeras impresiones que tuvieron al conocerse; sus sentimientos; los incidentes que habían vivido pero también los buenos momentos…. Así estuvieron hasta las 8 de la mañana, hora en la que sonó el teléfono.

Con el sobresalto en el cuerpo y cierto nerviosismo, ninguno de ellos se atrevía a coger pero como Issouf era, al final, el que más tenía que perder, le echó valor y cogió el auricular

-¿Sí?-preguntó Issouf con voz temblorosa

-Egun on. Llamamos de la comisaría de Balmaseda. ¿Podríamos hablar con Issouf por favor?

-Si, si. Soy yo, díganme.

- Bien, tenemos varias cosas que comentarte así que mejor te acercas hasta aquí con tus amigos y charlamos tranquilamente de todo, ¿te parece?

-Perfecto. En media hora llegaremos. Gracias

Dicho y hecho. Fue colgar el teléfono y tras una ducha rápida para despejarse se dirigieron hacia la comisaría. Allí les llevaron a una sala pequeña con máquina de café y con 5 sillas. Este detalle del número de asientos les hizo pensar que algo importante estaba por descubrirse. Ellos eran 3 y el policía con el que habían estado hablando estos dos días hacían un total de 4 personas…O sobraba una silla o iba a ser ocupada… pero…¿por quien?

Con este tipo de pensamientos evitaban darle vueltas a lo sucedido y se les pasaba más rápido el tiempo.

-Buenos días. Me llamo Alberto y dirijo vuestra investigación. Ante todo mucha calma y no os pongáis nerviosos antes de tiempo. Os cuento: entre lo que hablamos ayer y algunas llamadas que hemos hecho,… tenemos buenas y malas noticias para daros.

- Buenos días-contestaron los tres a la vez con voz temerosa

- Para no seguir alargando este caso os voy a hacer un pequeño resumen de lo que ha acontecido esta noche. Hacia las 2 de la madrugada hemos recibido una llamada en la que sólo escuchamos un hilo de voz pidiendo ayuda. Este hecho fue suficiente para poder localizar su procedencia y dirigirnos al lugar.

Como bien nos contasteis ayer, la llamada nos llevó a una fábrica de cohetes y allí, entre disparos y gritos conseguimos, por un lado soltar a tu madre, Issouf, y por el otro, detener a Faustino. Como os imaginareis, esta es la buena noticia.

- Qué bien!!!-gritaron Usoa y Hugo. Ya era hora de que esto empezara a tener un final y, por lo que parece, buen final
- Sí, sí… pero…¿dónde está mi madre? ¿está bien?- preguntaba impaciente Issouf
- Tranquilo, tranquilo Issouf le dijo Usoa. Espera a que el agente acabe de contarlo todo.

-No hay mucho más que contar muchos. Bueno, que Faustino quería algo que vosotros teníais y de momento no tenemos ni idea de lo que es. Sospechamos que puede ser algún libro o documento de Mali donde viene algún mapa o pistas para encontrar algo muy valioso pero, sinceramente, no creemos que sea del todo cierto. Es una persona mayor y hay posibilidades de que se lo esté inventando todo. En principio no le damos importancia a sus palabras así que, chavales, podéis estar tranquilos…

Mientras digerían la buena noticia, se fue abriendo lentamente la puerta y cuál fue la sorpresa cuando vieron entrar a Sara, la madre de Issouf. Estaba perfectamente, sin un rasguño. Sólo tenía la mirada perdida y triste del tiempo que había permanecido secuestrada. Pero enseguida se le cambió la cara cuando vio a su hijo y éste se abrazó a ella.

Este abrazo marcaría un antes y un después en una relación que había tenido sus más y sus menos pero que la distancia y los malos momentos habían curado.

-Bien chicos. Hasta aquí todo bajo control y solucionado no?

- Sí, si, claro que sí. Y ¡¡¡contentísimos!!!- gritaron todos

-Bueno, hasta ahora únicamente os he dicho la buena noticia…. Emmmm. Ahora os tengo que decir la mala que me imagino que no os sentará nada bien. Poneros cómodos.

Un poco nerviosos por lo que les iba a contar el policía, se sentaron frente al agente y se agarraron las manos como intuyendo que algo malo les iba a suceder y, su intuición no se equivocó.

- Vale. Ahora que estamos todos viene lo gordo. Ya sabéis que vuestro amigo Issouf y su madre no tienen los papeles en orden y por lo tanto están ilegales. Esto quiere decir que en 48 horas les tenemos que deportar de nuevo a su país.

- ¡No puede ser!. Tiene que haber una solución. Lo ha pasado fatal en su vida y lo último que querría ahora sería tener que volver a Mali. ¡¡¡Me niego!!!- replicó Usoa enfadadísima

-Lo sentimos mucho señorita, pero la ley es la ley y no queda otro remedio

-¿Cómo que no hay otro remedio? ¡Tenemos que encontrar una solución ya y ustedes nos tienen que ayudar!-contestó Hugo

-No hay vuelta atrás. En 48 horas vuestro amigo y su madre estarán camino a África.

Un ambiente de tristeza y melancolía se apoderó del lugar. Se miraban unos a otros intentando buscar una explicación a lo que les estaban contando pero les era imposible articular ni una sola palabra. El ambiente era el idóneo para llorar y todos sabían que en cuanto empezara uno, iban a seguir todos el mismo camino y fue precisamente Issouf el primero en encadenar una sucesión de lamentos, gritos y sollozos.

Así pasaron una hora larga, lamentándose de lo ocurrido, inventándose un futuro nada halagador y viendo un presente muy, muy negro.

Al día siguiente, todavía con el susto en el cuerpo y sabiendo que en este país les quedaban muy pocas horas, oyeron sonar el teléfono de la sala de casa de Hugo. Era la policía, y ya sabían lo quería el terrible y astuto abuelo de Usoa.

De pronto, Issouf, con la ayuda de las palabras y sospechas de la policía, recordó su infancia, y con ella, un viejo mapa con el que jugaban él y sus amigos malienses muchas tardes, cerca de una vieja mina "abandonada".

- Chicos. Acabo de recordar algo que quizás pueda tener algo que ver en lo que busca Faustino…

Issouf les explicó con mucha paciencia en qué consistían aquellas tardes de su niñez cuando él y unos amigos visitaban una mina cercana a su poblado y que aparentemente estaba abandonada y cómo su distracción consistía en un viejo mapa que ellos no comprendían ni su origen, ni su destinatario, si es que lo tenía, ni tampoco su significado.

Tras aquella explicación, sólo buscaban respuestas. Había demasiadas incógnitas sin resolver y mucho desconcierto en el ambiente. La tensión se podía cortar y el aire estaba cargado de nerviosismo y tristeza. El tiempo no perdonaba y los minutos morían descontroladamente rápidos con cada tic-tac que marcaba el reloj. La decisión era clara pero aquel panorama paralizaba a cualquiera. Debían ir a Balmaseda cuanto antes a decir lo que acababan de recordar.

Ya había respuesta y ese mapa no era sólo un juego. Era algo más que valioso. Era el viejo plano que llevaba a las minas de uranio de Malí, unas con tanta importancia en su época como las antiguas zonas mineras de Vizcaya. El tesoro estaba cada vez más cerca y aunque la idea de la deportación también, ya no era tan terrible como al principio. El futuro malo y negro se alejaba y comenzaba una nueva idea de futuro enriquecedor y con el que no haría falta esconderse de nada. Todo indicaba que por fin se veía un poco de luz al final del túnel.

De esta manera se dejaron llevar por la situación y, casi sin darse cuenta, Issouf y su madre estaban ya deportados y , tres meses después, se encontraban en el aeropuerto de nuevo esperando la llegada de sus amigos Hugo y Usoa. Sin duda alguna, se trataba de un vuelo importante y decisivo para la vida de los cuatro.

Entre gritos y gritos Hugo y Usoa fueron a los brazos de Sara e Issouf y tras unos minutos de saltos y alegría se detuvieron para tranquilizarse. Tenían un objetivo claro: buscar el tesoro. Esto significaba que no había tiempo que perder.

18 kilómetros eran los que les separaban de las minas y hacia allí se dirigieron a pie. Una vez allí y linternas en mano, se pusieron manos a la obra y, la verdad, no tardaron mucho en dar con el pasadizo secreto que les llevaría a encontrar un gran diamante. Sí que es verdad que no podían llevárselo, pero negociaron mucho dinero a cambio de decir la localización del lugar.

El dinero obtenido de esa operación fue el suficiente como para que Issouf consiguiera los papeles de la nacionalidad española, se comprara una casa y se casara Usoa.

De su matrimonio nacieron tres hijos. La madre de Issouf murió a los cuarenta y un años en un accidente de coche, Hugo conducía y todavía sigue en un coma profundo del que probablemente no se salvará. Los hijos de Issouf sólo buscan la solución de cómo salvar su vida, como agradecimiento a lo que hizo por su padre. Lo conseguirán? Ojala.